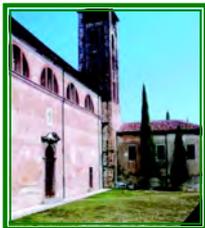


Associazione Nazionale Poeti e Scrittori Dialettali



A.N.P.O.S.D.I.

1952



Duomo di Santa Maria
In Colle

In collaborazione con



ACCADEMIA
"AQUE SLOSSE"

Con il Patrocinio:

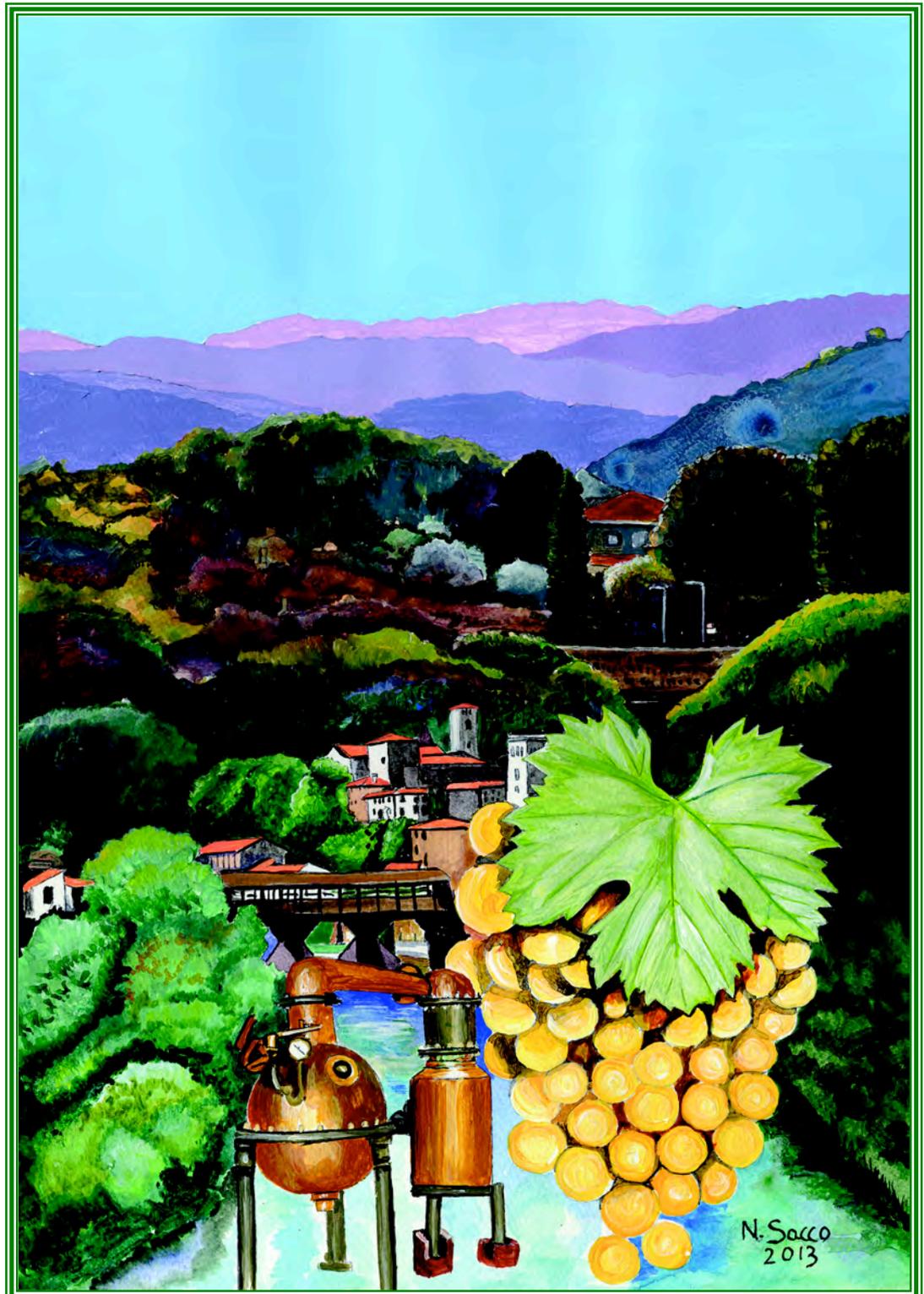


Comune di
Bassano del Grappa (VI)



CONVEGNO D'AUTUNNO
BASSANO DEL GRAPPA (VI)

A.N.P.O.S.D.I.
10-14 Ottobre 2013



RECITAL di POESIE DIALETTALI
Nelle lingue regionali d'Italia

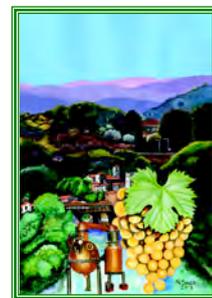
Raccolta di Poesie declamate durante il Convegno



A.N.P.O.S.D.I.
Associazione
Nazionale
Poeti e
Scrittori
Dialettali

CONVEGNO D'AUTUNNO
Bassano del Grappa 10-14 Ottobre 2013

RECITAL DI POESIE



ELENCO POESIE - PRIMO GRUPPO - Declamazione: Venerdì 10 Ottobre 2013

LETTERA SORTEGGIATA "E"

COGNOME e NOME	REGIONE	TITOLO POESIA
FASCIGLIONE VINCENZO	Campania	Sunetto
FERRARI ALEX	Emilia Romagna	Al Vintàs
FIorentini BRUNO	Lazio	Misure antijella
FRANCIA MARIO	Emilia Romagna	La Rizèta dla nòna
GOTTARDI FRANCESCO	Trentino A. Adige	Voze De vent
GRAZIOLI PORFIRIO	Lazio	Austerità
GUERRIERI RIPALTA	Puglia	Mâije de naire
IZZOLINO UGO	Campania	'A robba usata
LA CAVA PAOLO	Calabria	Rriggiu
LA VIOLA DOMENICO	Puglia	A dùje passe... lundàne
MAGGIO GIUSEPPE	Puglia	... Ève virne
MALIZIA GIULIANO	Lazio	Doppo la laurea
MANZONE PAGLIA MARIUCCIA	Piemonte	Felicità
MARZA' NINO	Sicilia	Lu suspetto
MURATORI AUGUSTO	Emilia Romagna	L'era un robot
NASCOSI SANDRI M. CRISTINA	Emilia Romagna	Parafrasi d'l'amòr sàcar
NIGRO LAURA	Marche	E m.riscalda 'l cor...
PISANI RAFFAELE	Campania	Atte, voce 'e 'sta terra
PORRITIELLO NATALE	Campania	P'e strate 'e Napule

PUNZO GIUSEPPE	Campania	Na dosa
QUARENGHI CLAUDIO	Lombardia	Spusa
REITANO FRANCESCO	Calabria	‘A nigghjata
RIPOLI SCHERILLO CONCETTA	Campania	‘A vita è nu libro
SABATINI IRENE	Marche	L’S.nsazion d’la vita
SERAFINI MAURIZIO	Lombardia	Noembrina
SGARAMELLA RICCARDO	Puglia	La Bbuemm
SILVESTRINI MARIA PIA	Marche	D’agost ‘l mar
SOZIO PINA	Campania	Chattanno, chattanno
TARANTINO DI PIETRO ADELINA	Puglia	U fare ind’a la nebbije
TASSONE BRUNO	Calabria	Nisciunu s’arricòrda
TINTI ILIANA	Marche	Geni’ e fullia
TOLINO FEDERICO	Campania	‘A via d’à libertà
ZORZETTO ALESSANDRO	Veneto	A beezza dee robe
D’ANNUNZIO FERNANDO	Abruzzo	Pe’ šcandèlle
DE BIASE EDUARDO	Campania	Sapre ‘e vita

Vincenzo Fasciglione – Regione Campania

SUNETTO

Vurria sapè fa' proprio nu sunetto,
fatto cu endecasillabe, e 'ndurato,
e no arravugliato, ma perfetto,
comme Lentini Giacomo ha penzato.

'O vularria fa' senza difetto,
cu ddoje quartine, a nnureco 'ntricciato,
deritto proprio comm''o fenucchetto,
e ddoje terzine, pure annurecato.

Chi sa' si riesco a fa' 'sta bella cosa,
ce vo' pazienza bona e passione,
pazienza comm' 'a zita cuntignosa

c'aspetta ca lle vene l'accasione
'e se mettere 'a veste chella 'e sposa.
Si ce riesco, nun faccio 'o buffone.

SONETTO

Vorrei sapere fare un sonetto /fatto di endecasillabi e indorato /e non ingarbugliato, ma perfetto /
come Lentini Giacomo ha pensato./ Lo vorrei fare senza difetto, / con due quartine,a nodo
intrecciato,/dritto proprio come un finocchiello /e due terzine pure annodate./Chissà se riesco a fare
questa bella cosa /ci vuole pazienza buona e passione/ pazienza come la zitella timida /che aspetta
che giunga l'occasione / di indossare i l'abito, quello da sposa / Se ci riesco non me ne vanterò

Alex Ferrari – Regione Emilia Romagna

AL VINTÀS*

Dèinter al nòvli
in sém'ala muntagna
splènd la lùš
di méé ân da putîn.
La vōš dla nôna
la travers'i bōsch,
l'udōr di fâš
a'm vîn atòuren
ed al parfóm dl'istèe
m'inèbria
cun al ricôrd
di dé pasèe.

Dentro le nuvole / sulla montagna / splende la luce / dei miei anni da bambino. / La voce della nonna / attraversa i boschi, / l'odore dei faggi / mi avvolge / e il profumo dell'estate / m'inebria / con il ricordo / dei giorni andati.

* Il monte Ventasso (in dialetto reggiano *Vintàs*), così chiamato per il forte vento che soffia durante l'anno tanto da proibire, nelle giornate di burrasca, la circolazione di auto e pedoni, affianca il Cusna tra i monti dell'Appennino Tosco-Emiliano, immerso nel Parco Nazionale dell'Appennino, coi suoi 1763 metri d'altitudine.

Bruno Fiorentini - Regione Lazio

MISURE ANTIJELLA

Serve alliscia la schina d'un gobbetto
e, a l'occorenza, arzà deto e detino?
È bono un corno rosso? Fa più effetto
er sale grosso appetto a quello fino?

E si un gattaccio nero maledetto
te sbuca da un cantone lì vicino,
giri lo sterzo e svorti ar vicoletto
o appiccichi a l'asfarto er malandrino?

Però er compare mio che, a mezz'agosto,
pijò la prima vorta un arioplano
e che a settembre stava a finì arrosto

e a ottobre sotto un treno contromano,
s'arismucina drento un certo posto.
Questo lo trovo er mejo talismano!

MISURE ANTIJELLA

Può servire accarezzare la schiena di un gobbo \ e, all'occorenza, fare un bel paio di corna? Un corno rosso benedetto fa veramente effetto? \ E il sale... è meglio quello grosso o quello fino? Che cosa fai se, per caso, un gattaccio nero \ ti sbuca fuori all'imprevista da un cantone? \ Inverti subito la marcia o dai un colpo d'acceleratore (riducendo a 'icona' il menagramo?) Niente di tutto questo! Il mio compare \ che, lo scorso agosto, prese l'aeroplano per la prima volta \ e che, a settembre, per poco non finiva arrostito \ e, a ottobre, stava per finire sotto un treno che viaggiava contromano \ si dà una grattata in certo posto e gli è andata sempre bene. \ È questo il talismano più efficace!

Mario Francia – Regione Emilia Romagna

LA RIZÈTA DLA NÒNA

T arè da tirèr
una spójjja d esperiànza,
mo sutíla sutíla;
t arè da stànndrla
a quadartón
int la rôla dla vétta;
t arè da cunzèrta,
un quadartàn drí cl èter,
cân un bân ragó d amarcôrd
e cân la balsamèla dl irunî;
e pó dâpp
t arè da cûsrla
al fûg lânt
dla pazénzia.

LA RICETTA DI NONNA

Dovrai tirare/ una sfoglia d'esperienza/ ma sottile sottile;/ dovrai stenderla/ a strati/ nella teglia della vita;/ dovrai condirla,/ uno strato dopo l'altro,/ con un buon ragù di ricordi/ e con la besciamella dell'ironia;/ ed infine/ dovrai cuocerla/ al fuoco lento/ della pazienza.

Francesco Gottardi - Regione Trentino Alto Adige

VOZE DE VENT

Óci de sol
e zime bianche
linzòi de néf
e pradi de ranuncoli
e genziane
baite dai mili cori
malghe davèrte
ai canti de le val...

Saóri de na tera
magra per i to passi
vècio testardo
da l'ociada longa.
Lontan, oltre i confini
t'ài empiantà
somenze de sapienza
t'ài fat de la to razza
àrboi de conoscenze.

Ma m'è restà
en font a la memoria
tut quel to caminar
de strada en strada
quel to polsar da zìnghe
soto i àrboi
binando ensèma
mìgole e speranze.

Voze de vent
de cròzzi
de torenti
voze de la to voze
dei to silenzi.

VOCE DI VENTO

Occhi di sole/ e cime bianche/ lenzuola di neve/ e prati di ranuncoli/ e genziane/ baite dai mille cori/ malghe aperte/ ai canti delle valli...// Saponi di una terra/ magra per i tuoi passi/ vecchio testardo/ dall'occhiata lunga.// Lontano, oltre i confini/ hai coltivato/ sementi di sapienza/ hai fatto della tua razza/ alberi di conoscenza.// Ma mi è rimasto/ in fondo alla memoria/ quel tuo camminare/ di strada in strada/ quel tuo riposare da zingaro/ sotto gli alberi/ raccogliendo insieme/ briciole e speranze.// Voce di vento/ di rocce/ di torrenti/ voce della tua voce/ dei tuoi silenzi.

Porfirio Grazioli - Regione Lazio

AUSTERITY

Ssi ciarlatani
che stao a glio Governo a commanna'
parleno tutti mezzo cispadano,
e 'no poro cristiano
se sforza de scota',
ma...non ci raccapezza 'naccidente:
chiacchiere senza capo e senza coda,
parolacce alla moda
e, quand'e' ar dunque,, non dicono gnente!...

"La problematica della nazione
contestuale alla comunita'
si pone come spinta all'inflazione
e blocca la spirale
dell'incremento della societa'
con danno enorme a tutta la finanza!..."

Ma vatt'affammazza'!
Ma chette crisi, ma chette finanza!...
Chiacchiere e paroluni:
ci voto i maccaruni
p'empi' la panza!

.....
Ma...'na parola me lla so' 'mparata!
Quando se sente di "austerita' ",
e' inutile fa' 'nfinta
de non capi' la lingua, la parlata:
mettete 'ncapo de...tira' la cinta!

AUSTERITY

Codesti ciarlatani / che siedono al Governo a comandare / parlano tutti in modo strano/ e un povero
cittadino / si sforza di comprendere qualcosa ./ ma...non riesce a capire un accidente: / chiacchiere
senza capo e senza coda, / paroloni alla moda, / e in conclusione non dicono niente!

"La problematica della Nazione / contestuale alla comunita' / si pone come spinta all'inflazione / e
blocca la spirale / dell'incremento della Societa' / con danno enorme a tutta la finanza!"

- Ma va' a quel paese! / Ma quale crisi, / ma quale finanza! / Chiacchiere e paroloni! / Ci vogliono i
maccheroni / per riempire lo stomaco!

.....
Pero',...una parola me la sono imparata! /Quando si sente parlare di "austerita' ", / e' inutile far finta /
di non capire la lingua, il gergo: / mettiti in testa che...devi tirare la cinta!

Ripalta Guerrieri - Regione Puglia

MÂIJE DE NAIRE

Quanne s'appiccie u saule a matutine
Se ne fuisse la notte a la saire vecine
Pitt' u cijle da parte a parte
Mendre la châpa sauje galz' ad 'arte.

E' già tutte chiâre e lucechende
Ca s' spanne a tutte vanne da l'oriendde:
So tande i culure 'ngijle e atturn atturn
Ca pure i nuvele s'ann vestut du nuve jurn.

E' mumend' de bellezz 'e de mîstaire
Quann a la notte s'arobb 'u mande naire
S' gaprene allaure occhiere de luce e de speranze

Ca dau caure'mbitte accumenze la danzze:
Se cambbe, se fatighe e sembbe s' spaire
Ca stu jurne nen s'tenge mâije de naire!!!

MAI DI NERO

Quando s'accende il sole a mattutino (all'alba)/ fugge la notte alla sera vicino / dipinge il cielo da parte a parte / mentre la sua testa lenta solleva ad arte. // E' già tutto chiaro e splendente/ che s'irradia verso ogni parte dall'oriente: / sono tanti i colori in cielo ed intorno intorno/ che pure le nuvole si son vestite del nuovo giorno. // E' un momento di bellezza e di mistero/ quando alla notte si ruba il suo manto nero / si aprono allora occhi di luce e di speranza // e dal cuore nel petto incomincia la danza:/ si vive, si lavora e sempre si spera / che questo (nuovo) giorno non si tinga mai di nero! //

Ugo Izzolino - Regione Campania

‘A ROBBA AUSATA

Cu ‘o primmo frate mio, Salvatore
ce stevano tre anne ‘e differenza:
isso vesteva comme nu signore
e io, sempe arrangiatiello: n’ indecenza!...
Pecchè ‘sta robba soia ca se luvava:
giacca, cammisa, quacche cazunciello,
mammà, naturalmente, l’astipava
e. quanno me facevo grussiciello.
vesteva a mme cu chella robba ausata
e ‘e vvote me pareva sciacquettone:
areto se faceva ‘na mappata
cu na montagna ‘e panne int’ ‘o cazone...
E ‘o stesso po’ cu ‘e scarpe, na maglietta,
cu ‘e libbre, cu ‘a cartella, ‘o mantesino..
ievo vestito comme na macchietta
o me pareva “Santu Misurino”.
‘Sta storia è ghiuta annanze fino a gruosso,
comme pe di- pe fa nu paragone-
isso mangiava ‘a carne e io sempe l’uosso
isso era n’omme e io sempe guaglione.
Po’, frateme, salute a nuie, murette
doppo tre mise appena ca spusaie,
ve lasso immaginà che succedette
fuie ‘na disgrazia overa grossa assaie.
‘A vedova restaie int’ ‘a casa nosta:
bella aggraziata, chiena ‘e gioventù...
e subbeto, mammùà me fa ‘a proposta:
-Guagliò-dicette-spusatella tu!
-E no, mammà, ve voglio bene assaie,
io ve rispett ma p’ammore ‘e Dio!
‘Sta vota ve rispongo: chesto maie!
‘Na cosa nova aggia ‘ngignà pur’io!...!

LA ROBA USATA

Con il mio primo fratello, Salvatore /ci stavano tre anni di differenza / lui vestiva come un signore / e io sempre arrangiato, una indecenza, / Perché questa roba sua che si levava: / giacca, camicia, qualche calzoncini, / mamma naturalmente, la conservava / per quando mi facevo un po’ grandino. / Mi vestiva con quella roba usata / e alle volte sembravo “sciacquettone” / dietro si faceva un rigonfiamento / con tanti panni nel calzone. / E lo stesso con le scarpe, una maglietta / con i libri, con la cartella e il grembiule / andavo vestito come una macchietta / e sembravo Santo Misurino. / Questa storia è continuata fino alla maggiore età / così per dire, per fare un paragone / lui mangiava la carne e io sempre l’osso / Lui era l’uomo ed io sempre il ragazzo. / Poi mio fratello, salute a noi, morì / dopo tre mesi che si era sposato. / Vi lascio immaginare cosa successe / fu una disgrazia molto grande. / La vedova rimase in casa nostra / bella aggraziata, piena di gioventù / e subito mia madre mi fa la proposta / Ragazzo, sposala tu! / E no, mammà, vi voglio bene assai, / io vi rispetto... per amor di Dio! / Questa volta vi rispondo: questo mai! / Una cosa nuova la debbo inaugurare pure io!...

Paolo La Cava – Regione Calabria

RRIGGIU

....Turnai ropu tant'anni e m'incantai:
:Undi nc'erin'i juri e l'erba iata,
ora nci su'palazzi chin'i....Guai
e supr'e purtualli, l'autosthrata;
turnai c'ù batticori e mi 'spittava
mi viu tuttu....Tutt'i cosi antichi:
:'A genti nt'e finesthri chi...Spiava,
'u scarpareddhu, 'i frittuli, 'i buscichi,
'i facci, 'i veri facci....RRiggiani,
chiddhi "stampati" nt'a me' gioventù,
ma non nci su', spicciaru 'ddhi cristiani,
passau 'u tempu, ormai non nci su' cchiù;
ropu 'na vita, speru, sper'ancora
mi viu a Ninu, 'u figghiu r'a jurara,
cu' sapi und'esti Ninu, piccamora,
e Ciciareddhu, 'u figghiu r'a crapara;
e giru, giru in cerca 'i cacchi cosa,
mi mi riporta arretu, a' figghiolanza,
ma und'è cchiù RRiggio, senza Ciciu e Rosa,
e mori, chianu chianu, 'a me' speranza.....
....E mi ndi tornu, cani bastunatu,
c'a cura ammenz'all'anchi e ch'i rricordi,
mi sentu com' on faddhu cunzumatu
chi sthrica nterra e cogghiCosi lordi.....

REGGIO CALABRIA

Son ritornato dopo tanti anni e mi sono incantato:/ :dove prima c'erano fiori ed erba alta,/ ora ci sono palazzi pieni di guai/ e sopra gli aranceti, l'autostrada./ son ritornato con il batticuore e mi aspettavo/ di vedere tutto... tutte le cose antiche: :la gente dietro le finestre a curiosare, il calzolaio, le cicciole, le vesciche del maiale,/ i volti, le vere facce dei reggini,/ quelle "imprese" nella mia gioventù,/ ma non ci sono, sono finiti quei personaggi,/ passato è il tempo, ormai non ci sono più./ Dopo una vita, spero, spero ancora/ di vedere Nino, il figlio della fioraia,/ chi sa' dov'è Nino, a quest'ora/ e Franceschino il figlio della capraia./ E giro, giro in cerca di qualcosa,/ che mi riporti indietro al tempo della fanciullezza,/ ma dov'è più Reggio, senza Ciccio e Rosa,/ e muore, piano piano, la mia speranza./ E me ne ritorno cane bastonato,/ con la coda in mezzo alle gambe ed i ricordi,/ mi sento come uno straccio consumato/ che strofina a terra e raccoglie cose sporche./

Mimmo la Viola - Regione Puglia

A DÙJE PASSE... LUNDÀNE

Fenùte l'operaziòne...
quill'ù ciucce d'ù dettòre
arrònze... e jètte fòre;
e cum'ò pùgel' abbalùte
'nd'a n'angul' sfiangàte,
stèv' patem' acciaccàte.
...Cande arebe, se lagne,
'ù laminde nen cagne;
c'a voce da tenòre
accamoff' 'ù delòre.
...Ck' pène facève...
Passàje vecine a
l'ucchje sùje... ma
'ù curagge d'avvrazza'
s'allundanàje de fuje.

A DUE PASSI... LONTANO

Dopo l'intervento a un tendine/ ...senza buon esito/ mio padre tornò a casa/
...E come un pugile avvilito/ all'angolo seduto/ sfiancato dalla sofferenza/
si "lagna" per non piangere/ ...Sembra un canto arabo/ usa la voce da tenore/
per camuffare il dolore/ Che pena faceva.../ Passai vicino... e vidi i suoi
occhi lucidi/ ma il coraggio d'abbracciarlo/ si bloccò per... insicurezza/

Tranne che per i classici bacetti dei compleanni o delle feste comandate, non ho mai abbracciato mio padre... e mai ho giocato insieme. Durante la mia infanzia, per sudditanza, venne a mancare il contatto paterno, quel rapporto affettivo e naturale che oggi, normalmente e senza pregiudizi, c'è fra genitori e figli. Forse perché l'abbraccio veniva considerato un gesto poco maschile... ed io da ragazzino, questa mancanza l'ho un po' sofferta.

Giuseppe Maggio - Regione Puglia

ÉVE VIRNE

Sendéve l'addore d'u fume ca
spreggiùneve la bbrusciature
de la légne ind'au camine, ngandàvene
la fandasija mije i scascille russe
ca s'annarjàvene
currenne une apprisse a l'ate.

Éve virne:

quanda emozione
a vvedè i géneture mije turná
stanghe da i cambe, c'adduràvene
de sudore e de fine e
quanda gioje
a retruvarce tutte nzime
pe na menéstra calle.

Éve virne:

la sére vecine au camine
l'anzejâne raccundàvene fatte
ca sembràvene storje d'at'i timbe.
E ije, che l'ucchje spalangâte
e u core a mille,
aspettève anzjuse l'ore pe sunná.

Éve virne:

u vinde àveve spazzâte vije i nùvele,
la lune e i stéлле rjapparivene
lucénde ngile.
E méndre u fuche chjàne chjàne se stutàve
u sunne avvulggéve i sunne mije.

Éve virne!

ERA D'INVERNO

Sentivo l'odore di fumo che / emanava il bruciare / della legna nel camino, incantavano / la mia
fantasia le rosse faville / che s'innalzavano / rincorrendosi l'un l'altro. / Era d'inverno: / quanta
emozione / nel vedere i miei cari tornare / stanchi dai campi, odoranti / di sudore e di fieno e /
quanta gioia / nel ritrovarci tutti riuniti / per una minestra calda. / Era d'inverno: / a sera intorno al
camino / gli anziani raccontavano fatti / che sembravano storie d'altri tempi. / Ed io, con gli occhi
spalancati / ed il cuore a mille, / aspettavo ansioso l'ora per sognare. / Era d'inverno: / il vento
aveva spazzato via le nuvole, / la luna e le stelle riapparivano / lucenti nel cielo. / E mentre il fuoco
pian piano si spegneva / il sonno avvolgeva i miei sogni. / Era d'inverno!

Giuliano Malizia – Regione Lazio

DOPPO LA LAUREA

Mi fijo?Ma mi fijo è un cervellone,
de quelli che si fanno onore a scola;
pe' lui lo studio è come una passione
che j'è venuta in prima peparola.

Defatti sa er latino a perfezione
o, si legge pe' 'na vorta sola,
te lo ripete come un Cicerone
senza sgarrare manco 'na parola.

Adesso è diventato già dottore
e la laurea, appiccicata ar muro,
pare che goccia ancora de sudore.

Però io ciò un ministro che m'ha detto
che je darà, ner prossimo futuro,
un posto come uscere ...ar Gabinetto

DOPO LA LAUREA

Mio figlio? Ma mio figlio è un cervellone, / di quelli che si fanno onore a scuola;/ per lui lo studio
e come una passione /che gli è venuta in prima elementare ll/ Difatti sa il latino a perfezione / o,
se legge per una volta sola / te lo ripete come un Cicerone/senza sbagliare neanche una
parola./Adesso è diventato già dottore / e la laurea appesa al muro,/ pare che gocciola ancora del
suo sudore./ Però io ho un ministro che mi ha detto / che gli darà nel prossimo futuro,/un posto
come usciere al Gabinetto.

Mariuccia Manzone Paglia – Regione Piemonte

FELICITÀ

Felicità...

A l'é stess-ne dèstèisa 'n mes a 'n pra
con un fil d'erba 'n boca, me 'n masnà
ch'a seugna d'andé sù, an col bel cel
për galopé ansim a l'arcansel
e core tra le nìvole 'd bambasa
che 'l sol a tenz, fasendje ven-e 'd brasà.

Felicità...

A l'é sté lì për vèdde nasse 'n fior
e gòde 'l sò pèrfum, ij sò color;
a l'é resté 'ncantà quand, al tramont,
ël sol a cala dré da l'orisont
e peui vèdde sponté milanta stèile
ch'a luso ant la neuit come 'd candèile.

Felicità...

L'é core 'ncontra a tò prim amor
con ël cheur ch'a bat fòrt, pì fòrt ancor
e carèssand ij sò cavèj ariss
sente 'nt le ven-e 'n feu ch'a tē stordiss...
E cheuje con na gòj senza fin,
an sij sò làver ël tò prim basin.

FELICITÀ

Felicità è starsene distesa in mezzo a un prato / con un filo d'erba in bocca ,come un bambino / che sogna di andar su, in quel bel cielo / per galoppare sopra l'arcobaleno / e correre tra le nuvole di bambagia che il sole tinge, facendo di bragia.

Felicità è stare lì per veder nascere un fiore / e godersi il profumo ed il colore; / è restare incantata quando, al tramonto, / il sole scende dietro l'orizzonte / e poi veder spuntare mille stelle / che brillano nella notte come candele.

Felicità è correre incontro al tuo primo amore / con il cuore che batte forte, più forte ancora / e accarezzando i suoi capelli ricci / sentire nelle vene un fuoco che stordisce / e cogliere, con una gioia senza fine, / sulle sue labbra il tuo primo bacio.

Nino Marzà – Regione Sicilia

LU SUSPETTU

Ma non c'è cchiù piaciri, non c'è gustu!
Parrari ccu Vossia è mprisa granni.
Ci pari stortu chiddu ca è giustu
e dici beni di li barbagianni.

Chisti non sunu cosi di jucari,
ca la facenna è seria sull'onuri,
e si vulissi beni ragiunari,
si facia visitari d'un dutturi.

Vossia dici: La Patria sta chiamannu
nta stu mumentu di nicissitati,
ed ogni figghiu curri a lu cumannu,
dunannu nzoccu po' ppi l'affamati.

Giustu! arrispunnu jù, avi ragiuni,
ed è duviri d'ogni citatinu.
Ognunu di nuatri avemu a dari
mpocu d'ajutu ô poviru mischinu.

Ma ccà, caru signuri, l'affamati
sunu 'na schiera ca non sperdi mai,
ccu certi janghi grossi ed ammulati,
non dannu tempu mancu a diri aiiai.

Mi veni lu suspettu nviritati,
ca la campana di stu gran martoriu
la sonunu surtantu dd'affamati
ca stanu dintra a lu Munticitoriu.

IL SOSPETTO

Ma non c'è più piacere, non c'è gusto! / Parlare con Lei è impresa ardua. / Le pare storto quello che è giusto / e dice bene dei barbagianni. // Queste non sono cose da giocare, / perché la faccenda è seria veramente, / e se volesse bene ragionare, / si farebbe visitare da un dottore. // Lei dice: La Patria sta chiamando / in questo momento di necessità, / e ogni figlio corre al comando, donando quel che può per gli affamati. // Giusto! rispondo io, ha ragione, / ed è dovere di ogni cittadino. / Ognuno di noi deve dare / un poco d'aiuto al povero meschino. // Ma qua, caro signore, gli affamati / sono una schiera che non finisce mai, / con certi molari grossi e affilati, / non danno tempo neanche di dire aiiai. / Mi viene il sospetto in verità, / che la campana di questo gran mortorio / la suonano soltanto quegli affamati / che stanno dentro al Montecitorio.

Augusto Muratori - Regione Emilia Romagna

L'ERA UN ROBOT

La s'è vultêda e la m'à dét: "ciao!"
I su ócc 'd cristâl vèrd
j' avéva di balèn ad fug;
i su cavél ad rèrn
j' acarizéva do spal ad lat.
E' suriș l'era chêld
e i su lëbar ad curàj
i prumitéva béș ' d mél.
Am i so acustê
mo l'è scatê n'alêrom
e int 'na funtèna ad sflèžan
l'è scâpa: l'era un robot!

ERA UN ROBOT

Si è girata e mi ha detto: "ciao!" / I suoi occhi di cristallo verde / avevano baleni di fuoco; / i suoi capelli di rame / accarezzavano due spalle di latte. / Il sorriso era caldo / e le sue labbra di corallo / promettevano baci di miele. / Mi ci sono avvicinato / ma è scattato un allarme / e in un fontana di scintille / è fuggita: era un robot!

Maria Cristina Nascosi Sandri – Regione Emilia Romagna

PARAFRASI D' L'AMÓR SÀCAR*

Par nissùn,
par nissùn àltar,
Ssgnór,
avria smangà
chi 'st' inssóni
sla tèra.

L'amór,
quél brisa etèran,
ma viv, bèn viv
in mi.

Ma Ti,
Ti t'am à smissià
e adèss,
int la véra pas,
an gh'ò più paura
ad niént.

L'AMORE SACRO

Per nessun altro, / mio Signore, / avrei interrotto / questo sogno terreno, / eterno tema d'amore, /
dolce colloquio / della fantasia. / Fosti Supremo / a destarmi. / Ed ora, / nella pace, / non temo /
più nulla.

Laura Nigro - Regione Marche

.E M. RISCALDA 'L COR..

M.riscalda 'l cor
ch.la palla d.fogh
ch va giù.. giù..
a spegn.s 'n-t-'l mar
senza n' sfrigul
senza 'n rumor...

M.riscalda 'l cor
l'udor
d. l' chies desert...
silenzios...
quant mali....
'ntra ombra e luc
d. l' candel. aces...
cerch. 'l ripos...

M.riscalda 'l cor
'l ris ch. c'hai
'n-t-j occhi
quant m. vedi
e la faccia moscia ch fai
quant vagh via...

E m. riscalda 'l cor
d 'artruvavv machì...
davanti a me,
AMICI D. LA POESIA!!

MI RISCALDA IL CUORE

Mi riscalda il cuore/ quella palla di fuoco/ che va giù..giù.../ a spegnersi nel mare/ senza uno sfrigolio/ senza un rumore../ Mi riscalda il cuore / l'odore/ delle chiese/ deserte...silenziose.../ quando lì / tra ombra e luce delle candele accese / cerco il riposo.../ Mi riscalda il cuore / il riso che hai negli occhi / quando mi vedi /e la faccia triste che fai/ Quando vado via.../ E mi riscalda il cuore / ritrovarvi qui / davanti a me / amici della poesia!

Raffaele Pisani – Regione Campania

A TTE, VOCE ‘E ‘STA TERRA

Voce d’ ‘a terra mia,
voce sincera,
ca saie purtà
tutte ‘e penziere mieie
p’ ‘e strade d’ ‘a poesia
a tte
stanotte
io voglio dedicà
verze d’ammore
pe’ tte,
parlata antica,santa,eterna,
ca tuorne ogni mumento
a nascere e a cantà
‘ncopp’ ‘e vucchelle d’ ‘e ccriature,
voce
allera e malinconica ‘e stu popolo
c’ha scritto dint’ ‘e pagine d’ ‘a vita
parole ‘e fede,
‘e libertà,
‘e speranza,
pe tte,
cumpagna ‘a cchiù carnale,
ca daje calore a tutte ‘e sentimento
ca m’ardeno e me scirono int’ ‘e vvene,
stanotte io scrivo,
appassionatamente:
te voglio bene

A TE VOCE DI QUESTA TERRA

Voce della mia terra /voce sincera/che sai portare / tutti i pensieri miei / per le strade della poesia / a te / stanotte ./ io voglio dedicare / versi d’amore /per te / parlata antica, santa, eterna, / che torni ogni momento / a nascere e a cantare/ sulle bocche delle creature /voce / allegra e malinconica di questo popolo /che ha scritto nelle pagine della vita / parole di fede, / di libertà / di speranza / per te / compagna più carnale / che dai calore a tutti i sentimenti/ che mi ardono e mi scirono nelle vene./questa notte io scrivo, /appassionatamente:/ ti voglio bene.

Porritiello Natale - Regione Campania

P''E STRATE 'E NAPULE

P''e strate 'e Napule
vulesse alluccà...vulesse cantà...
Guardo sti mmure vecchie,
quase scarrupate,
ma che parlano.
Guardo sti vasce
cu na porta rotta,
cu na lastra scassata,
addò se ride, se canta, se chiagne...
Me nne vaco
p''e strate vecchie 'e Napule
scavanno 'int''e pensiero
e...che nce trovo?
N'angiulillo rutto,
nu cavalluccio scassato
e tutt''e ricorde
ca nun vulesse cchiù sentire...
e chill'aquilone mio
ca nun s'è aizato maje
dint''o cielo blu,
pe mme purtà luntano,
addò sta 'a felicità...

PER LE STRADE DI NAPOLI

Per le strade di Napoli/ vorreri gridare...vorrei cantare.../ Guardo queste mura vecchie,/ quasi crollate/ ma che parlano./ Guardo questi Bassi (*case basse senza finestre*)/ con una porta rotta,/ con il vetro rotto,/ dove si ride, si canta, si piange.../ Me ne vado/ pe le strade vecchie di Napoli/ e scavando tra i pensieri/ che cosa trovo?/ Un angioletto rotto,
un cavalluccio rotto,/ e tutti i ricordi/ che non vorrei più ricordare.../ tutta la nostalgia/ che non vorrei più sentire.../ e quel mio aquilone/ che non si è alzato mai/ in un cielo blu,/ per portarmi lontano,/ dove sta la felicità...

Giuseppe Punzo – Regione Campania

NA DOSA

Si te sniffe na dosa,
pecché te cride ca te fa sunnà,
l'è anduinata! E' proprio chella cosa
ca mentre te prumette 'o munno in rosa
te fa scurdà 'e campà .

Chi s'accide p'ammore,
tene na scusa, stupida, ma 'a tene!
Chi vo' sarvà l'onore,
e corre appriesso 'o suono d'è sirene
fa na scelta: ma 'a fa anema e core.

Tu, sotto a nu purtone,
addereto a nu muro, into 'o ciardino,
t'assietto nterra e aspiedo ca funziona.
'A ggente ca te guarda,
tene pietà! Però nun te perdona!

Una dose

Se aspiri una dose / perché credi che ti faccia sognare,/ hai indovinato! / E' proprio quella cosa /
che mentre ti promette un mondo in rosa,/ti fa dimenticare di vivere./Chi si uccide per amore /
ostenta una scusa, stupida, ma vera! /Chi vuole salvare l'onore / e corre dietro al suono delle sirene,/
fa una scelta: ma la fa con cognizione di causa./Tu, sotto un portone, / dietro un muro, dentro un
giardino,/ti siedi a terra e aspetti che la dose faccia effetto./ La gente che ti guarda / pur provando
pietà, non riesce a perdonarti.

SPUŞA

Ad vöi ben spuşa,
intant che an fil ad lana rusa
al cur suta i di alşer,
li güci li si incruşia
cume in da 'n şöch,
an drit e an rvèrs
an drit e an rvèrs,
nas na vestina.
E ti ..., spuşa,
davşin a la fnèstra,
ad ciàpi li brişi ad l'ültim sol d'invèran,
in silensio i tu penser i cröda
cume al pugiaras chiet a dla nef.
Ad güci fii sütii
agh me fii ad tlarina,
ad misii mila culur,
mis-cin ad lana şà druada.
Ad gh è al cör da 'n ruşgnöl
vòia 'd cantar, vòia 'd balar,
alura ..., insiem,
cantarem mila cansun
e ridarem cuntent in sl'èrba dla màtina,
la şgüasa la ş'bagnarà i pe
e as farem caesar di büt
di salas scurşegn¹,
INCANTÀ... a vardarem insiem
la prima viöla, ch'a nasarà in dla brina.

SPOSA

Ti voglio bene sposa, / intanto che un filo di lana rossa / corre sotto le dita leggere, / gli aghi si incrociano / come in un gioco, / un dritto e un rovescio / un dritto e un rovescio / nasce una vestina. / E tu..., sposa, / vicino alla finestra, / prendi le briciole dell'ultimo sole d'inverno; / in silenzio i tuoi pensieri cadono / come l'appoggiarsi quieto della neve. / Agucchi fili sottili / come fili di ragnatela, / mescoli mille colori, / intrecci di lana già adoperata. / Hai il cuore di un rosignolo / voglia di cantare, voglia di ballare; / allora..., insieme, / canteremo mille canzoni / e rideremo contenti sull'erba del mattino, / la rugiada ci bagnerà i piedi / e ci faremo accarezzare dai butti / di salice sfilacciati, / INCANTATI... guarderemo insieme / la prima viola, che nascerà nella brina.

¹ Scurşegn: sfilacciati, resistenti, tenaci.

Francesco Reitano – Regione Calabria

‘A NIGGHJATA

Na nivolata janca ammuccia l’orizzonti,
‘u sguardu si perdi nta ll’u fumu jancu
spariscinu i muntagni e pur’i ponti
non vidi mancu cu’ nd’hai sedutu ‘o hjancu.

E’ nu mundu ristrettu, ’nusuali
apparentamenti tuttu livellatu;
d’arcelli senti sulu ‘u scrusciu i ll’ali
e di genti, ’u baccanu nto mercatu.

Chi paesaggiu bellu, tuttu uguali:
pajsi, muntagni e pur’i vallati
in lontananza non si vidi ‘u mari,
ma sulu na distesa i nivolati.

‘A realtà però è diverza e variegata
nci sunnu i stilli, ‘u ventu e nc’esti ‘u mari
e quandu scumparisci la nigghjata
ogni cosa ammucciata...ricumpari,

chillu chi non cumpari, sù i corrotti
chi campanu da parassita a la jornata
nutrendosi i menzogni e cosi storti,
stannu ‘mboscati sempì, nta ...nigghjata!

LA NEBBIA

Una nuvola bianca nasconde l’orizzonte, / lo sguardo si perde in quel fumo bianco/ spariscono le
montagne ed anche i ponti/ non vedi neanche chi hai seduto a fianco. / E’ un mondo rimpicciolito,
inusuale/ apparentemente tutto livellato; / degli uccelli senti solo il rumore delle ali / e della gente, il
frastuono nel mercato./ Che paesaggio bello, tutto uguale:/ paesi, montagne e pure le vallate/ in
lontananza non si vede il mare,/ ma soltanto una distesa di nuvole./ La realtà però è diversa e
variegata / ci sono le stelle, il vento e c’è il mare,/ e quando svanisce la nebbia/ ogni cosa
nascosta...riappare,/ quello che non compare, sono i corrotti/ che vivono da parassita a la giornata/
nutrendosi di bugie e cose storte,/ stanno imboscati
sempre , nella...nebbia!

Concetta Ripoli - Regione Campania

‘A VITA È NU LIBBRO

Ogne tiempo ‘e jurnàta fujuta
è ...na paggina ‘e libbro campata,
ca, si ‘unn è ll’ urdema e ‘a storia è fernuta,
cónta ‘e n’ ata jurnata, e po’ ... ‘e n’ ata,

È accussì, ca po’ tu scrive ‘o capítelo
ca te trova o cuntento o stracquato.
Ma quacche foglio, tu avuótelo e ...scuórdelo,
si hé chiagnuto ca dolore hé pruvato!

Si. Quacche paggina è chiena ‘e schiattiglia
e quaccun’ ata è nu quadro d’ autore;
ma si ‘e quaccuna ‘a bbile te piglia
‘e n’ ata ‘e ‘gioia’ ne pruóve ‘o sapore.

Só ‘e ‘culture’ d’ ‘a vita; e tu ‘a vide
c’ ‘o profumo ‘e ogne juorno ...vulato!
ca te fanno vibrà ancora, o, surride
cunteplanno chistu scritto campato.

C’ hé stampato ...vulente o ...nulente,
cu ‘e mmigliare ‘e sentimente pruvate
dint’ ê gghiurnate ca ...fùjeno ‘int’ a niente!
ma cu speranza e cu fede affrontate.

E, si ogne attimo ‘e vita ‘hé abbracciato
c’ ‘o coraggio e ‘cuscienza’ ... ‘a cchiù vera,
statte cuntento ‘e ‘stu libbro campato
si mo già scenne ‘o silenzio d’ ‘a sera.

LA VITA È UN LIBRO

Ogni tempo d’un’intera giornata fuggita / è... una pagina di libro vissuta, / che, se non è l’ ultima e la storia è finita/ racconta ancora d’ un’ altra giornata, e poi ...d’ un’ altra,...../ È così, che poi, tu scrivi il capitolo / che ti trova o contento o ...stremato./ Tuttavia, qualche foglio, tu giralo e...dimenticalo, / se hai pianto perché gran dolore hai provato!.../ Si. Qualche pagina è colma di collera/ e qualcun’ altra è un quadro d’ autore;/ e, se di qualcuna la rabbia ti afferra/ d’ un’ altra di ‘gioia’ ne provi il sapore./ Sono i colori della vita; e tu la osservi / col profumo di ogni giorno ...volato! / che, ti fanno vibrare ancora, o, sorridi,/ contemplando questo scritto vissuto. / Che hai stampato, volente o ..nolente,/con migliaia di sentimenti provati / che han riempito le tue giornate ...fuggevoli! / ma con speranza e con fede affrontate./ E, se ogni attimo della vita l’hai abbracciato / con coraggio, e, coscienza ...la più vera,/ stanne contento di questo libro vissuto / se ora già scende il silenzio della sera.

Irene Sabatini -- Regione Marche

L'S.NSAZION D'LA VITA

Ogg mentr m.teva 'l gr.mbiul
ma mi nipot p.r andà ha scola
ho pruvat un suchè
com na s.nsaziòn
l' ho t.nut su l' man un pezz
còm si m' vulass la ment,
m-l v.deva adoss a me
s.ntiva 'ncora 'l profumo,
era ugual
a scatin bianch e rosa
'l cul.ttin bianch
sa la centina d'intorn
m' pareva d' sugnà
stava li ferma...
m'ha scoss la voc sua
"Nonna!"...
comm si m'avess capit
essma in situnia.
Quant sen arivati davanti a l'aula
m' t.neva la man e m' tirava
p.r famm andà drenta
m'c'è nuta giù na lagrima
m' sè panat j ucchiai
ho vist 'na nebbia fitta
ch m' s.parava
com j anni tra me e lia.

LA SENSAZIONE DELLA VITA

Oggi mentre stavo a mettere il grembiule / a mia nipote per andare a scuola / ho provato un qualcosa come una sensazione / l' ho tenuto sulla mano un pezzo / come se mi volasse la mente / me lo vedevo indosso a me / sentivo ancora il profumo / era uguale a quadretti bianchi e rosa / il colletto bianco / con la centina intorno / mi sembrava di sognare / ero li ferma... / mi ha scosso la sua voce / " Nonna!" Come se mi avesse capito / eravamo in sintonia. / Quando siamo arrivati davanti all'aula / mi teneva la mano e mi tirava / per farmi andare dentro / mi è venuta giù una lacrima / si sono appannati gli occhiali / ho visto una nebbia fitta / che mi separava / come gli anni tra me e lei.

NOENBRINA

Par püdor u par al ben
an qual d'ün l'ha binà
na rōşa mucieràda lunga la via
e a l'ha misa in fresca
as fa par dir,
in dal puset *dla fontana 'd mè*.
La l'avrà bütada via
na pütela ch l'è pü invaghèda
u cascada dal sistèl d'na bicicletta:
na vèdua ch'l'andava 'l simiteri;
Signur, par carità di sti ufisi
fa ch'al na'n fös al vias d'na màdar.
Ta 'l Sè ben quel ch'as patisi!
Qual dulur pü gròs, par la Madòna
ch'la vist su Fiöl mörar in Crus!?

Li rōši a Noènbar li şbianca
e i culur i sa şmòrsa delicà
cme quela sfümada da rōşa vèc
ch'la punsa, cun al ramiulin in mòia
in dal puset *dla fontana 'd mè*.

NOVEMBRINA

Per pudore o per amore / qualcuno ha raccolto / una rosa recisa lungo la via / e l'ha posata in fresca, / si fa per dire, / nel pozzetto della fontana di mezzo. / L'avrà gettata / una ragazza che non è più innamorata, / o caduta dal cestello di una bicicletta: / una vedova che stava recandosi al cimitero; / Signore, per carità di questi uffici, / fa che non fosse il viaggio di una madre. / Lo Sai bene quel che si patisce! / Quale dolore più atroce, per la Madonna, / che ha visto suo Figlio morire in Croce!? // Le rose a Novembre sbiancano / e i colori si spengono delicatamente, / come quella sfumata di rosa antico, / che riposa, con il gambo immerso, / nel pozzetto della fontana di mezzo.

Riccardo Sgaramella - Regione Puglia

LA BBUEMM

Chi ppezz 'ngoule, i scarp rott
e u ppene achjouse a chjeve
u paltò p' la crescenz
cu virn ca veneve
fou cum'e lla Bbefene
ch'av' sunnete a llungh
tutt u staggjone
sciucann affoure affoure
p'u sstratoune.
Gheve nu paltò grigge
poure de qualetà
p'accattarmill povra mamma
u 'nzumelicchje asseje
da ghindr'o fazzolett
ca se teneve 'mbitt
a la sscouse de papà:
« Mannagge a la bbuemma puttanazz ! »
Rerenn amere mamma deceje:
“ ...E cche ccazz!
Indr'a sstu paltò u meninn ò pers i vrazz!”

LA MISERIA

Con le pezze al sedere, le scarpe rotte/ e il pane chiuso a chiave/ il cappotto di due taglie più grandi/
per l'inverno che sopraggiungeva/ fu come vedere la Befana/ che avevo sognato spesso/ per tutta
l'estate/ giocando in lungo e in largo/ per lo stradone./ Per comprarmelo, povera mamma/ tirò fuori
il piccolo risparmio/ da un fazzoletto/ nascosto nel reggiseno/ all'insaputa di papà. “ Puttana di
quella miseria!”/ con un sorriso amaro mamma disse: “Che ca---!/ in questo cappotto il bambino ha
perso le braccia!”

Maria Pia Silvestrini - Regione Marche

D'AGOST 'L MAR

Vulcano ha ces 'n fugaron,
ha inc.ndiat 'l fascin e gambulon
ha dat vita ma 'l solleon
su l'infugata batigia è n'emuzion.

Su chi scoi crucai elin.ati
s' sbagiuchien com innamorati:
svulastr.n 'l pium al vent,
s'indora 'l firmament.

'Mar na brezza ch m' carezza.
Tra l'im.nsità
'm mett a fantasticà
castei in 'aria s' stann inalzà.

Sa la cumparsa d'l v.ditric d' culor
l'incant se scrusciulat:
Na imbrunciata equilibrista
sa na canestra pina d' cianfrusai
ch i sbendula su la testa.

Na madunina ambrata
ch stregn n't'l cor na criatura
nata longh la trav.rsata.
Ch stazi st' gir.tond
Insanguinat da l'ingiustizi d'l mond.

D'AGOSTO IL MARE

Vulcano ha acceso un fuoco|ha incendiato le fascine(gambulon piante di granoturco)|ha dato vita al
solleone|sulla infuocata battigia è un'emozione:|Sugli scogli gabbiani allineati|si baciano come
innamorati:|svolazzano piume al vento,|s'indora il firmamento.|Il mare una brezza che
accarezza.|Fra l'immensità mi metto a fantasticare|castelli in aria si stanno ad innalzare.|L a
comparsa di venditrici di colore|l'incanto ha frantumato.|Una triste equilibrista con una canestra di
cianfrusaglie| che gli ondeggia sulla testa.|Una Madonnina ambrata|stringe al cuore| una creatura
nata lungo la traversata.|Che strazio questo insanguinato girotondo|fra le ingiustizie del mondo.

Pina Sozio - Regione Campania

CHATTANNO CHATTANNO

ovvero "l'ammore virtuale"

'O munno è semp' 'o stesso,
hai voglia a te cagnà
pure si oggi 'e guagliune
fanno ammore "chattanne"
e chattanne se ricene 'e parole cchiù doce
se cunfidano penzieri annascuse.
S'aspettano a sera
'nnanze a 'na tastiera
affidano suonne e speranze
a 'nu schermo gelato
cu' poche parole ausate
ca' sulo loro ponno accapì
stop- uffà- wow- kiss.
E quanno arrivano a 'o kiss
nasce 'o vulio e se 'ncuntrà
e spisso arriva 'a delusione:
nun è comme l'avevano sunnato 'o guaglione!
Chattanne chattanne 'e tiempe so' cagnate
ma l'ammore virtuale c'è sempe stato.
-T'arricuarde, Gigi, comm' era overo
for' a nu balcone da mattina a sera.
'O viento 'nce purtava 'o profumo de vase
'o sole 'nce scarfava 'e penzieri
pe' ce parlà facevame cu 'e mane
segne cunusciute, a luntano.
Nun 'nce steve però 'a delusione
t'accurgive si era bello 'o guaglione.
L'uocchie se regnevano
'o core correva
e tu, nun sunnave ate
ca 'o mumento e l'abbandono.

CHATTANDO..CHATTANDO / (ovvero l'amore virtuale)

Il mondo è sempre lo stesso / anche se sembra che cambi / pure se oggi i ragazzi / fanno l'amore "chattando" / e "chattando" si dicono le parole più dolci / si confidano pensieri nascosti / Si aspettano di sera dinnanzi ad una tastiera / affidano sogni e speranze / ad uno schermo gelato / con poche parole usate / che solo loro possono capire / stop- uffà-wow- kiss / e quando arrivano al "kiss" / si sveglia il desiderio di un bacio / e spesso arriva la delusione / non è come l'avevano sognato il ragazzo / Chattando chattando i tempi sono cambiati / ma l'amore virtuale c'è sempre stato / -Ti ricordi, Gigi, come era vero / fuori ad un balcone / da mattina a sera? / Il vento ci portava il profumo dei baci / il sole ci scaldava i pensieri / per parlarci facevamo con le mani / segni convenuti da lontano / Non c'era però la delusione / ti accorgevi se era bello il ragazzo / Gli occhi si riempivano / il cuore correva..correva / e non sognavi altro / che il momento dell'abbandono /

Adelina Tarantino Di Pietro - Regione Puglia

“U FÀRE IND’A LA NEBBIJE”

...e te ne si jute... ha’ avute la chiamâte.
Serene sembe cume ha’ cambâte
Tuve a mmeje m’ha’ cunzulâte.
Ku nu sguarde chijne d’amoure
M’ ha ditte saule ddoije paroule:
 “Fatte Curagge!”
E decenne ‘nzimme n’Ave Marije
T’avviaste pe’ nata vije
Addo mamme vestutâ a feste
‘nzimme a n’Angele ku nu surrise
T’aspettâve pe’ purtarte mbaravise.
 Fâre mije!
Ind’a la nebbije tu lucive chiù du soule!
Mo ka ‘ngile ormâje sfarfalle
Te sende e vejde arrete ai spalle
P’allumeá i passe mije
Quanne atturme scure èije la vije..

IL FARO NELLA NEBBIA

...e te ne sei andata ... hai ricevuto la chiamata/ serena sempre come sei vissuta / tu mi hai consolata./ Con uno sguardo pieno d’amore/ mi hai detto solo due parole:/ “Fatti coraggio! “/ E dicendo insieme un’Ave Maria / ti avviasti per un’altra via / dove mamma vestita a festa / insieme ad un Angelo con un sorriso / t’aspettava per portarti in Paradiso . / Faro mio ! / Nella nebbia tu brillavi più del sole! /Ora che in cielo ormai sfarfalli / ti sento e vedo dietro le spalle/ per illuminare i passi miei / quando intorno scura è la via.//

Bruno Tassone – regione Calabria

NISCIÙNU S'ARRICÒRDA

Guardàva u monumèntu d'i cadùti
ccu' tutti quant'i nomi scancellati,
chiri màrmiri, oramàji, su' janch'e muti,
nisciùnu s'arricòrda cchjù i surdàti,

c'hannu perz'a vita cummattènnu
ppi ru significàtu i 'na palòra,
ca nisciùnu cchjù va ripetènnu,
puru ca l'appartinènza val'ancòra.

U diri Patria a tutti commuviva
e s'era prònti a lottàri e d'a murìri
nisciùnu, i sicùru, s'i cridiva
ca doppu accusi jiv'a ffinìri.

Fiàncu a fiàncu ccu' genta furistèra
ca nemmènu capiscivun'u parràri,
tinivunu 'nzèmi àvuta a bannèra
e l'Italia d'u štranèru libiràri.

'U nn'èrunu cchjù sulu brigànti,
ma taliàni ccu' ra stessa dignità
e ssi sintivunu figghj e pur'amànti
i 'na cosa bella, chjamàta libertà.

NESSUNO RICORDA

Guardavo il monumento dei caduti/ con tutti i nomi cancellati/ quei marmi sono, ormai, bianchi e muti/ nessuno ricorda più i soldati/ che hanno perso la vita combattendo/ per il significato di una parola/ che nessuno più ripete/ anche se l'appartenenza vale ancora./ Il dire Patria commuoveva tutti/ e si era pronti a lottare ed a morire/ nessuno, certamente, poteva immaginare/ che poteva finire così./ Fianco a fianco con gente forestiera/ della quale non capivano nemmeno la lingua/ insieme, tenevano alta la bandiera/ e l'Italia dallo straniero liberare./ Non erano più solo briganti,/ ma italiani con la stessa dignità/ e si sentivano figli e pure amanti/ di una cosa bella, chiamata libertà.

Iliana Tinti - Regione Marche

GENI' E FULLIA

*È 'n lamp, è 'na via d' mezz..., la fullia,
è 'n lamp nascost, tra geni'e pazzia.
Dipend si ch.l lamp, casca giù com 'n fior
o s' ficca, com 'na spada, malì drenta 'l cor.*

*Si p.r cas, arman ingavinat, in mezz a la ment
e sa mill e mill fili d' spag', intreccia 'na ret,
la fullia esplod, s' sbatt, po' strid' rabbiosa;
a la fin diventa lia, la padrona e s'alza furiosa.*

*Invec', si fugg d' fuga da l' sprangh' d.l cor,
s' copr d' luc' più nova e sveglia 'l p.nsier
e culmò, n' sarà più la fullia a mov 'l c.rvell.*

*È 'l lamp ch s'è sgavinat a purtalla su in vol
e si sotta l'ombra d.l cor, 'n fior è sbucciat,
la fullia, 'l geni' e la vita, cuntenta, ha creat!*

GENIO E FOLLIA

*È un lampo, è una via di mezzo..., la follia, /è un lampo nascosto tra genio...e pazzia./Dipende se
quel lampo, cade giù come un fiore/o penetra, come una spada, lì dentro il cuore./ Se per caso,
rimane intrappolato, in mezzo alla mente/e con mille e mille fili di spago, intreccia una rete,/ la
follia esplose, si agita, poi urla rabbiosa;/alla fine diventa lei, la padrona e s'alza furiosa./Invece,
se scappa in fretta dalle sbarre del cuore,/si copre di luce più nuova e sveglia il pensiero/e così,
non sarà più la follia che muove il cervello./È quel lampo che s'è liberato, a portarla su in volo/e se
sotto l'ombra del cuore, un fiore è sbocciato,/la follia, il genio e la vita, contenta, ha creato.*

Federico Tolino – Regione Campania

‘A VIA D’ ‘A LIBERTA’

Na matina, cammenanno mmiez’ a’ ‘e strate d’ ‘a città,
me sperdetto, nun sapenno qual’ è ‘a via d’ ‘a libertà.

Fiducioso addimannaie a nu giovane ministro,
ca me rispunnette: vaie, te conviene ‘e i’ a sinistra.

Ma, piglianno chella strata ca a sinistra se trovava,
io restaie meravigliato ca ‘o ministro se sbagliava.

Fuie accussì, ca frasturnato, penzaie buono ‘e turnà arreto,
decidenno’ e trovà n’ ato, ca svelasse stu segreto.

-Pe’ piacere, giuvinotto, io nun saccio ch’ aggia fà,
cca se sta facenno notte, cerco ‘a via d’ ‘a libertà.-

-Si tu vuò trovà sta via-, rispunnetto stu guaglione,
-sta vicino a’ ferrovia, gire a destra ca vaie buono.-

Ma, giranno a destra, trovo nu cancello arrugginito,
guardo nfunno e nun me movo: è na strata senz’ uscita.

Oramaie m’ ero stancato. Nun trovano chella strata,
m’ ero quase rassignato, po’, nu poco scunfurtato,

m’ avviaie dint’ ‘a campagna profumata d’ erba ‘e prato:
era proprio na cuccagna sta campagna profumata.

Ma qua’ destra, qua’ sinistra, sò sicuro ‘e nun sbaglià,
sia lodato Gesù Cristo, chesta è ‘a via d’ ‘a libertà!

LA VIA DELLA LIBERTÀ

Un mattino, passeggiando per le strade della città,/mi persi, non sapendo qual’ è la via della libertà./Fiducioso chiesi ad un giovane ministro./il quale mi rispose: vai, ti conviene andare a sinistra./Ma prendendo quella strada che si trovava a sinistra/io mi meravigliai che il ministro si sbagliava./ Fu così, che frastornato, pensai bene di tornare indietro,/decidendo di chiedere ad un altro, che mi potesse svelare questo segreto./ -Per piacere, giovanotto, io non so che cosa fare/è quasi calata la notte, cerco la via della libertà./ -Se vuoi trovare questa via-, rispose questo ragazzo./ -sta accanto alla stazione, gira a destra che vai bene,- /Ma, girando a destra, trovo un cancello arrugginito,/guardo in fondo e resto immobile: è una strada senza uscita./Ormai ero stanco. Non trovando quella strada,/ero quasi rassegnato poi, un po’ sconsortato,/mi avviai verso la campagna profumata d’ erba di prato:/era proprio una cuccagna questa campagna profumata./Ma quale destra, quale sinistra, sono certo di non sbagliare,/sia lodato Gesù Cristo ,questa è la via della libertà!

Alessandro Zorzetto - Regione Veneto

A BEEZA DEE ROBE

Girando el most
ho vist un rosp
el vea na macia
in tea facia
el s'ha sbassà
el m'ha vardà
l'avarà pensà
"Mama mia, che brut che l'è sto qua!"

E alora cossa ea a vera beeza?
Un fior che sbocia
magnar na canocia
zogar a baeon
destirarse sul paion
un fruto ros
saltar un fos
cascar de spae
far diese nodae.
E perché no, anca un rosp
che el te vardà intanto che te gira el most.

LA BELLEZZA DELLA NATURA

Girando il mosto/ho visto un rospo/aveva una macchia/nella faccia/si è abbassato/mi ha guardato/avrà pensato/"Mamma mia, che brutto è questo qua!/E allora cos'è la vera bellezza?/Un fiore che sboccia/mangiare una canocchia/giocare a pallone/distendersi sulla paglia/un frutto rosso/saltare un fosso/cadere sulla schiena/fare dieci nuotate./E perché no, anche un rospo/che ti guarda mentre giri il mosto.

Fernando D'Annunzio - Regione Abruzzo

PE' ŠCANDÉLLE*

Finùte è la vennégne. Valle e culle
càgnene lu culore a lu mantèlle.
Li pàmpele si tégne a un' a une
di fantasije che n' ge šta cchiù bbèlle.

'N tèrre, 'mmèzz' a li frunne, soccia socce,
la jirvitèlla frésche ci'arinàsce
e nu profumo' antiche aricanosce
che m'ariport' a quand' ére bbardàsce:

... 'na cištarèlle 'n mane, 'nzimbr' a sciòre*,
jav' aricuvurènne li šcandèlle
che ninne* ci facéve la muštarde
pe' ci'arimbjì a Natale li tarèlle.

Di bbotte mi si štute 'šti ricurde...

Di bbotte m'aritròve a 'šta štaggiòne...

E pènze a 'šti capille ch'è sbianchite,
pènz' a 'šti fronne ggialle, a chišta vite,
a lu culore di la ggiuvintù,
a cchilu vèrde che n'arivè cchiù.

IN CERCA DI GRAPPOLETTI

(quelli che restano a fine vendemmia)

Finita è la vendemmia, le valli e le colline / mutano il colore al mantello. / I pampini si tingono ad uno ad uno / di fantasia che non ha eguali. / Sul terreno, tra le foglie, dappertutto / rinascono fili d'erba fresca / ed un profumo antico riconosco / che mi riporta a quand'ero bambino:

...Un piccolo cesto in mano, insieme al nonno, / andavo recuperando i grappoletti / che nonna usava per fare la mostarda d'uva, per riempire a Natale i taralli. / All'improvviso si spengono questi ricordi... / All'improvviso mi ritrovo in questa stagione.../

E penso ai miei capelli diventati bianchi, / penso a queste foglie gialle, alla mia vita, / al colore della gioventù, / a quel verde che non torna più.

*šcandèlle = grappoletti d'uva - *sciòre = nonno - *ninne = nonna - tarèlle = dolci ripieni

De Biase Eduardo - Regione Campania

SAPORE 'E VITA

**...Ma nun te scavà cchiù pe' dint' 'e ssacche
pe' ghi a cercà parole zuffunnate,
chelle ca tu geluso, t'hê astipate
contro a maluocchie. 'mmiria e uocchie sicche!**

**Nun 'nfezzà 'e mmane dint' 'o teraturo
pe' trovà 'e suonne ca nun t'hê sunnate
pecché so' comm'a lettere stracciate,
penziere ca se perdono 'int' 'o scuro!**

**Cerca 'e nun t'isolà, va' mmiez' 'a gente,
'a vita ll'hê 'a campà, juorno pe' ghiuorno,
si no... tu pasce e muore, inutilmente!**

**Ce sta nu munno ca te gira attuorno,
sapore 'e vita, dura poco e niente,
e tu ll'abbruce...nun te miette scuorno?**

Sapore di vita

**...Ma non scavare più dentro le tasche/a cercare parole conservate,
quelle che tu, geloso, hai riservate/contro malocchi, invidie e antiche
tresche./non infilar le mani nei tretti/per trovar sogni che non hai
sognati,/perché son come appunti ormai stracciati,/pensieri e sogni pieni
di difetti./Non isolarti, va in mezzo alla gente,/vivi la vita giorno dopo
giorno,/se no, tu pasci e muori, inutilmente./Ci sta un mondo che va
oltre i sogni,/sapore di vita, dura poco e niente/e tu lo bruci...ma non ti
vergogni?**



**ACCADEMIA
"AQUE SLOSSE"**

Con il patrocinio



**Comune di
Bassano del Grappa (VI)**

In Collaborazione con



A.N.P.O.S.D.I.

1952

**Associazione
Nazionale
Poeti e
Scrittori
Dialettali**

I VINCITORI DELLA PRIMA EDIZIONE DEL PREMIO QUINQUENNALE "CITTÀ DI BASSANO DEL GRAPPA"

**Per Opere edite di Poesia nei linguaggi dialettali delle Regioni Italiane
UN VINCITORE PER OGNI REGIONE D'ITALIA**



**LIRICHE TRATTE DALLE OPERE VINCITRICI DEL PREMIO
PER OGNI SINGOLA REGIONE**



A.N.P.O.S.D.I.

1952

Amissi de 'a Poesia

Quando un omo
el xe straco
co' tuti i ossi roti,
el se fa 'na valiza
che pesa squasi gnente,
co' dentro
quatro strasse de sogni
e 'l va

10/1/2011
94

Il poeta GINO PASTORELLO
Primo Presidente "Amissi de 'a Poesia"

Denilo
Secco 2011



ACCADEMIA
"AQUE SLOSSE"

Con il patrocinio



Comune di
Bassano del Grappa (VI)

In Collaborazione con



A.N.P.O.S.D.I.

1952

Associazione
Nazionale
Poeti e
Scrittori
Dialettali

PRIMA EDIZIONE DEL PREMIO QUINQUENNALE "CITTA' DI BASSANO DEL GRAPPA"

ELENCO POESIE VINCITRICI

COGNOME e NOME	REGIONE	TITOLO POESIA
LINO PATRIZIA	Valle d'Aosta	Le s-imadze d'euna identitou
MASSIMINO BRUNO	Piemonte	Ades e na vòta
TORNAGO DARIO	Lombardia	Ta caesarò
CASTELLETTI BRUNO	Veneto	"Festa del bosco"
COSSO LORENZO	Trentino Alto Adige	Tera de galura
LOMBARDI STEFANO	Friuli Venezia Giulia	Balis
POGGIANTI RIMACO	Toscana	Arba
LALLA MICHELE	Abruzzo	L'abbandaune
VALENTINO SANTE	Puglia	U Latùrne
LA CAVA PAOLO	Calabria	Megghiu a peri
CAVALLO FRANCA	Sicilia	Scàmpuli ri cielu
TIROTTA GIUSEPPE	Sardegna	Risa di mandarini

Patrizia Lino - Regione valle d'Aosta

LE S-IMADZE D'EUNA IDENTITOU

Le Barailler, le Petitjacques,
le Betemps et le Blanc,
le Bionaz, le Chuc, le Chentre et le Vaudan
et tseut cice que n'i pa vu,
et tseut cice que n'i pa oublia espece ...

Le s-imadze de ceutte fenne et de cice s-ommo
fetsaye paré din lo grani
refreideisson pa lo contatte,
et me predzon todzen,
come eun libro uvert, di Bionen.

Maque de s-arpian, la fei de s-artisan,
pout se fére de contrebandzé ou bin de campagnar ...
le ride de la lagne et di solei
marcon le vesadzo fier et seren,
eureu de çalla via de montagnar ...
Una via genereusa cen que baste ...

I plan de Vèin-e ara repousade,
et crende pamé le tracas de la via.
Leichade-vo ara toppé
d'euna queverta de nei garva ou d'erba in fleur,
di pers di chiel,
d'un manté d'éteile ...

Leichade-vo ara careché
de l'oura que tsasse la gnoule,
di silance di voutre montagne,
di souveni de qui vo l'ame et vo quette an fleur,
di regar de mé,
que senza presonchon, vo recognit.

Le voutre brque vo poude todzor aveitzé,
a leur v'ête étou rendu.
Voutre montagne son semblable i voutro vesadzo.
Pi se semblon et pi son otanteuque ...

LE IMMAGINI DI UN'IDENTITÀ

Barailler, i Petitjacques, / i Betemps e i Blanc, / i Bionaz, gli Chuc, i Chentre e i Vaudan / e tutti quelli che non ho visto, / e tutti quelli che non ho dimenticato volutamente ... // Le fotografie di queste donne e di questi uomini, / incastrate così nel granito / non raffreddano il contatto, / e mi parlano sottovoce, / come un libro aperto, degli abitanti di Bionaz. // Solo pastori, forse artigiani, / forse contrabbandieri oppure contadini ... / Le rughe della fatica e de sole / segnano i visi fieri e sereni, / felici di quella vita da montanari ... / Una vita generosa quanto basta ... // A Plan di Veyne ora vi riposare, / e non temete più le cose brutte della vita. / Lasciatevi ora coprire / da una coperta di neve leggera o di erba fiorita, / dall'azzurro del cielo, / da un mantello di stelle ... // Lasciatevi accarezzare / dal vento che rincorre le nuvole, / dal silenzio dei vostri alpeggi, / dal ricordo di chi vi ama e vi lascia un fiore, / dal mio sguardo, / che senza vanto, vi riconosce. // Le vostre montagne potete sempre guardare, / a loro siete stati restituiti. / Le vostre montagne somigliano ai vostri visi. / Più si somigliano e più sono autentici... //



Massimo Bruno - Regione Piemonte

ADESS E NA VÒTA

Là ën mes
a stobie bianche
na macia vërda:
un mo restà
ùltim dla fila.
Manch la soa ombra
a sarva pi ...
ant le rame
un ni 'd cornajass.
Ma soe ràis
ciucio ëncò
sudor e sangh
dla nòsta gent,
dij nòsti vej;
e la povre sle feuje
a l'è l'istessa
che a pòch a pòch
a s-cancela
la memòria dël passà
dal nòste ment

PRESENTE E PASSATO

Là in mezzo / alle stoppie bianche / una chiazza verde: / u ngelso resta/ ultimo del
filare./ Neppure la sua ombra/ serve ormai.../ tra i rami / un nido di corvi. / Ma le sue
radici/ succhiamo ancora / sudore e sangue / della nostra gente, / dei nostri antenati;/
e la polvere sulle foglie/ è la medesima / che, da poco, / cancella / il ricordo del
passato/ della nostra mente.





TA CARESARÓ

Ta caresaró coi nìgoi, la sera,
per pasàt sò le sguànze chela lùna
che la pàr en bazì tacàt via nel cél.

Ta caresaró con en vul de 'nsòme
e per mia fà rumur
i mé dècc i sarà vent lezér.

Ta caresaró co' j-öcc,
per regalàt la belèsa dei culùr,
perchè töcc i tò dé i sies öna primaéra.

Ta caresaró con de 'n piümü fàt de dumà,
che 'l farà zó la carpìa d'arzènt
che dorma söi caèi,
e 'l j-a striarà,
perchè i deènte cüna dei mé ensòme.

Ta caresaró amó,
e amó,
per ligà 'l tèmp che 'l pasarà a treèrs,
frèd come la mórt,
ma bèl compàgn del tò soris.

TI ACCAREZZERÒ

Ti accarezzaré con le nuvole, la sera, / per passarti sulle guance quella luna / che sembra un bacio appeso al cielo. // Ti accarezzaré col volo di un sogno, / e per non far rumore, / le mie dita saranno vento leggero. // Ti accarezzaré con gli occhi, / per regalarti la bellezza dei colori, / perché tutti i tuoi giorni siano una primavera. // Ti accarezzaré con un piumino fatto di domani, / che toglierà la ragnatela d'argento / che dorme sui capelli, / e li incanterà, / perché diventino culla dei miei sogni. // Ti accarezzaré ancora, / e ancora, / per legare il tempo che ci attraverserà, / freddo come la morte, / ma bello come il tuo sorriso.

Bruno Castelletti - Regione Veneto



“FESTA DEL BOSCO”

Gh'è tanta chiete a st'ora de la sera.
Tase la bavesela e tase el vento.
Ascolto el to respiro che se perde
nel verde e ne l'udor de la me tera.

E scolto el cavriól che 'n fondo al bosco
el ciama a tuta osse la so bela
per dirghe ch'è rivà la stagion nova
el tempo de le rose e de i amori.

Fra poco spuntarà la luna piena
a desmessiar le piante da i so insogni
per darghe 'l benvenuto co 'n inchino
a musici, poeti, balarine,
a mile e mile grili cantarini.

La finirà la festa domatina
ne i brassi de l'aurora e l'alba ciara
quando na bala rossa come 'l fogo
salterà su de drìo da le greste
e 'npissarà la voia ne i to oci
de n'altra note profumà de fiori
de n'altra note carga de misteri.

“FESTA DEL BOSCO”

C'è tanta quiete a quest'ora della sera. / Tace la brezza e tace il vento. / Ascolto il tuo respiro che si perde / nel verde e nell'odore della mia terra. // E ascolto il capriolo che in fondo al bosco / chiama a tutta voce la sua bella / per dirle che è arrivata la stagione nuova / il tempo delle rose e degli amori. // Fra poco spunterà la luna piena / a svegliare le piante dai loro sogni / per dare il benvenuto con un inchino / a musicisti, poeti, ballerine, / a mille e mille grilli canterini. // La festa finirà domani mattina / nelle braccia dell'aurora e l'alba chiara / quando una palla rossa come il fuoco / salterà su da dietro le creste / e accenderà la voglia nei tuoi occhi / di un'altra notte profumata di fiori / di un'altra notte carica di misteri. ///

Lorenzo Cosso - Trentino Alto Adige



TERA DE GALURA

'Nte na gózza del me sangue
ò zercà
le radiss pù fonde
dela me anima;
gh'ò vedèst dént
cròzzi, a pé del mar,
sagomadi dal vènt:
mostri de sass, a difènder
la tera, dale onde furiose...;
gh'ò trovà dént
le face brusade dal sol
de vèci pescadóri...;
Ò senti, 'nté l'aria,
l'odor del mirto selvàdegh,
a 'nsaorirme 'l ricordo.
En 'sti momenti
sgólo da ti, tera de Galura,
per viver
tra le préde dela to storia,
mi, fiòl dei nuraghi,
ma òrfan, ancòi, del mar
che à chiznerà i me nòni!

TERRA DI GALLURA

In una goccia del mio sangue / ho cercato / le radici più fonde / della mia anima; / ci ho visto dentro
/ scogli, a pelo del mare, / modellati dal vento: / mostri di pietra, a difendere / la terra dalle onde
furiose...; / ci ho trovato dentro / i visi bruciati dal sole / di vecchi pescatori...; / ho sentito nell'aria,
/ il profumo del mirto selvatico, / ad insaporirmi il ricordo. / In questi istanti / volo da te, terra di
Gallura, / per vivere / tra le pietre della tua storia / io, figlio dei nuraghi, / ma orfano, oggi, del mare
/ che ha cullato i miei avi!

Stefano Lombardi – Regione Friuli Venezia Giulia



BALIS

Penetre intal pissul bosc une sutîl
ploie di Mai che a pare vie da la to muse
li balis che come fueam intal
sotbosc a van a ingrumâsi.

A ven fûr un flôr fra di no cumò
colorât, cjarinât da une plovisine,
iluminât dal plui
coragjôs rai di soreli.

Tramièç li ramassis là sù indàlt
il ciel cussì stralusînt no l'ài mai vidut
e la lûs a bute vei di
colôr intor di no.

Il sotbosc al torne planc planc a rinvigni
ma il cûr al è plen di dolôr, la ploie
diven tampieste, li balis a si trasformin
in zigans e da lôr I ven tumiât.

BUGIE

Irrompe, nel ridotto pineto una sottile pioggia/di maggio che lava dal tuo viso/le bugie che come
fogliame nel/sottobosco si vanno ad accumulare.//Spunta un fiore fra noi ora/variopinto e attraente
accarezzato dall'acquerugiola/ed evidenziato da un/coraggioso raggio di sole.//Fra le cime degli
alberi, lassù in alto/un cielo così limpido non l'ho visto mai/e la luce getta veli di/colore su di noi.//Il
sottobosco assetato ritorna pian piano a rivivere/mentre il mio cuore è dall'amarezza stipato/la
pioggia diviene tempesta, le bugie si trasformano/in giganti e da loro resto straziato.

Rimaco Poggianti - Regione TOSCANA



ARBA

Che “l’alba ha l’oro in bocca” è tutt’un coro,
ma se ‘n piazza dér Dòmo te ‘un la vedi
proprio ‘ò’ tu’ occhi, armeno di straforo,
sbagli ‘r perché dér detto e ‘un te n’avvédi .

Laggiù sortanto, ‘nfatti, c’è un tesoro:
ar primo arbéggio guarda, te ‘un ci ‘rédi,
e marmi pàian pròpio tutti d’oro.
Ar “Gran Teatro” (Solo posti in piedi)

s’arza ‘r separio: sopra un prato vero,
ar centro della scena principale,
c’è ‘r Campanile, ‘r Dòmo e ‘r Batistero.

Er Camposanto Vecchio e lo Spedale
fanno da quinte; limpido e leggero
di monti – ‘n lontananza – c’è un fondale.

ALBA

Tutti dicono in coro che “l’alba ha l’oro in bocca”/ ma se tu non la vedi in piazza del Duomo/
proprio con i tuoi occhi, almeno per un attimo,/ sbagli il motivo del detto e non te ne accorgi./
Soltanto laggiù, infatti, c’è un tesoro:/ al primo albeggio guarda, tu non ci puoi credere, ma i marmi
sembrano proprio tutti d’oro. / Al “Gran Teatro” (solo posti in piedi)/ si alza il sipario: sopra un
prato vero,/ al centro della scena principale/ ci sono il campanile, il Duomo e il Battistero./ Il
Camposanto Vecchio e l’Ospedale/ fanno da quinte; limpido e leggero/ in lontananza, c’è un
fondale di monti.

Miche Lalla - Regione Abruzzo

L'ABBANDAUNE

A nesciéune je piace sta passiaune
che arrive sènza na cunsulaziaune
e alluntànale da ma so dò vaje,
ma fatte sia la vuluntà de Déje.
Canna tutte ti è cantre 'n te ntemeré
ca all'ànema ta t'ha d'aremmeri
pure se aremané da saule è treste
purte lu paise e nen t'aremmerê
mbacce a chi te spéute e te freste
ca écche nesciune sa quèlle che fé
ma tutte pènze pure de sapàrele
la gènte z'acciucche anninte a lu forte z'arefà acciaccanne lu
chiù dàbbele
spésse a mèttele 'n crauce ze devèrte
tu prighe pe lore nche lo core apèrte
e nu sole strelle èsce a lu custate:
«Tate, Tate, chemmò me sì lassate?»
e l'ànema J'arrinne a garza torte.



L'ABBANDONO

A nessuno piace questa passione/ che arriva senza una consolazione/ e allontanala da me dovunque
vada/ ma fatta sia la volontà di Dio./ Quando tutti ti sono contro non ti intimorire/ perché all'anima tua
devi rimirti/ pure se rimanere da solo è triste/ porta il peso e non ti smorzare/ in faccia a chi ti sputa e ti
frusta/ perché qui nessuno sa quello che fa/ ma tutti pensano pure di saperlo/ la gente si china davanti al
forte/ si rifà schiacciando il più debole/ spesso a metterlo in croce si diverte/ tu preghi per loro con il
cuore aperto/ e un solo strillo esce dal costato:/ «Padre, Padre perché mi hai lasciato?»/ e l'anima Gli
rendi a la mandibola storta.

Sante Valentino – Regione Puglia



U LATÛRNE

Chisse latùrne c'aggirene
Com'a l'ombre de la notte
E trasene jind'a le sgarrazze
E non abbachene.
Chisse latùrne
Arrobbene penzire
A li jurne moje:
me portene arrete l'anne,
na porta 'ndraperte
e nu fazzette ca vendeleve
jinde'o cile russe a la calete du saule.
E me so truede da seule
Condre o mammone
E jind'a d'occhjere la cucetene
Ca s'arrambecheve saup'o parate.
Na vauce sceve e veneve
E me vutteve a nu returne de l'aneme.
Veuve ca me sendote
Perdunateme cusse suspore
Ca m'appicce d'occhjere!
Chisse jurne moje tennene abbesugne
D'abbuversare arrete
Che luè l'arseure du viagge
Saup'a sta strete senza cumbone.

IL LAMENTO

Questi lamenti che girano/ come ombre nella notte/ e s'addentrano nelle fessure/ e non s'acquietano./ Questi lamenti/ rubano pensier/i ai miei giorni;/ mi riportano gli anni, una porta socchiusa/ e un fazzoletto che sventolava/ nel cielo rosso del tramonto./ E mi sono trovato solo/ contro il mammone/ e dentro gli occhi gecko/ che s'arrampicava sul muro. Una voce andava e veniva/ e mi spingeva a un ritorno dell'anima./ Voi che ascoltate/ perdonatemi questo sussulto/ che m'illumina gli occhi!/ Questi miei giorni hanno bisogno/ di abbeverarsi di nuovo/ per togliere l'arsura del viaggio/ su questa strada senza confini./

Paolo La Cava – Regione Calabria

MEGGHIU A PERI

“Pirchi ti fissi”, riciva me’ mughieri,
“CCatta ‘na machineddha, pur’i landa,
pirchi ti ‘mmazzi mi camin’ a a peri...
....’Na machineddha piccula, ‘na Panda”;
+ Ma tu si paccia, non ti rrendi cuntù,
non è question’i randi o picciriddha,
non m’interessa s’è “Ferrari” o... “Puntu”,
n’a vogghiu, non ndi vogghiu Machineddha;
pirchi ‘i quandu parti a quandu ‘rrivi,
nc’è sempri ‘na tensioni, ‘na paccia,
pi’ tutt’a sthrata ‘i lacrimi...T’i mbivi,
rassim’an paci, a peri, sent’a mia....
....Non si poti campari ‘i ‘sta manera,
: “Mentit’a cinta”, “A freccia” “E’ rrusso, frena”.....
.... “E ddhuma i fari, mi pari ‘na lumera,
‘sta machina mi faci propriu pena....
...Maronna, varda, varda chi frenata,
va’ chianu, staiu thremandu comu foggia,
ndi stamu sdirrupandu nt’a scarpata....
.....’U tir, attent’o tir..... Ndi cumbogghia...
.....E vard’a deshtra, attent’a precedenza,
r’arretu nc’è carcunu chi....Ndi butta,
attentu ch’è ddhrogatu... In astinenza,
Maronna mia, nd’a virimu brutta....
.....Attent’o vecchiarreddhu, non si rrasa,
frena, ti rissi frena, porcu cani,
attentu, un motorinu ndi sorpassa....
....Chi vita, chist’è vita r’i cristiani??
No, non è vita chista, megghiu a peri,
vogghiu pistar’a terra, non mi thremu,
comu, non m’a ‘ccatàì nfin’aeri
e ora, nt’a vecchiaia...Chi su’ scemu?
A peri, ia a peri pi’ tant’anni,
aoghia mi iastima me’ mughieri,
si ssi mintiunu un pocu nt’e me’ panni...
....Sa’ quanta genti....Caminav’a a peri!!!!



MEGLIO A PIEDI

“ Pecchi ti fissi?” – diceva mia moglie -/ Compra una macchinina, magari di latta,/ perché ti affanni a camminare a piedi.../ Una macchina piccola, una Panda”; / - Ma tu sei matta, non ti rendi conto, / non è questione di grande o piccolina,/ non m’interessa s’è “Ferrari” o “Punto”,/ non la voglio proprio...una macchinina,/ perché da quando parti a quando arrivi, / c’è sempre una tensione, una pazzia,/ per tutto il percorso le lacrime...te le bevi,/ lasciami in pace, a piedi, dammi retta.../ Non si può vivere in questa maniera:/ “Metti la cinghia”, “La freccia”..... “C’è il rosso, frena”..../ Madonna, guarda, guarda che frenata,/ vai piano, sto tremando come foglia,/ stiamo precipitando in una scarpata.../ il TIR, attento al TIR...ci schiaccia.../ e guarda a destra, attento alla precedenza,/ dietro c’è qualcuno che...ci spinge,/ attento ch’è drogato...in astinenza,/ Madonna mia, ce la vediamo brutta.../ Stai attento al vecchietto, non si sposta,/ frena, ti ho detto frena, porco cane;/ attento, un motorino ci sorpassa.../ Che vita, questa è vita da cristiani?/ No, non è vita, questa, meglio a piedi,/ voglio calpestare la terra, senza sussulti,/ ma come, non me la sono comprata fino a ieri,/ ed ora, nella vecchiaia...che sono scemo?/ A piedi, sono andato a piedi per tanti anni,/ non mi curo delle imprecazioni di mia moglie;/ se si mettessero un poco nei miei panni,...Sai quanta gente...circolerebbe a piedi!!!

Franca Cavallo – Regione Sicilia



SCÀMPULI RI CIELU

Prima ca ‘u cielu cogghi
l’ùrtimu miu respiru
e l’arma mia sbapùra
sutta ‘na cutra ‘i stiddi,
vulissi abbiviràri
ri spiranza
i viola ùnni straviài
la mia simènza.

E comu bària an ziccu
nutricàri
ccu pani masticatu
li sònaira annacati
nti ‘na fàuci ‘i luna
varcaròla.

Risiassi ca sta nèggia
ccu ‘na carizza ‘i sulì
si scuagghiassi
pi pruirimi
scàmpuli ri cielu
e gghiuòcu-fuocu ‘i stiddi
rintra la notti funna
faciennu ri sta vita
nu fistinu.

Ca la praneta mia
surda ô riciamu
l’azzòlu m’ammustràu ...
ma ri luntanu!

SCAMPOLI DI CIELO

*Prima che il cielo raccolga / l’ultimo mio respiro / e l’anima mia evapori / sotto una coltre di stelle,
/ vorrei innaffiare / di speranza / i viottoli dove ho sparso / il mio seme. // E come balia senza latte /
nutrire / con pane masticato / i sogni dondolati / in una falce di luna / barcaiola. //*
*Desidererei che questa nebbia / con una carezza di sole / si diradasse / per porgermi / scampoli di
cielo / e fuochi d’artificio di stelle / dentro la notte fonda / facendo di questa vita / una grande festa.
// Perché il mio destino / sordo al mio richiamo / l’azzurro mi mostrò ... / ma da lontano!*

Giuseppe Tiroto - Regione Sardegna



RISA DI MANDARINI

Li notti ridiani
di bucciji di mandarini
i lu brasgieri, notti chena seri
di lugi aggettada
in un buleu, notti a cancalleu
tra affetti inghiriadi ad una coppa
e la corti stintinnada
a lu bughjori, chisura da invintà
a chi ddà di li pultetti.

Lu bughju allarga l'orizzonti
a li piccinni, sbrocca la fantasia,
i lu veddru baddinosu
eu vidia la mea e la to' cara
scunnisciudda dumani, cu' lu sonniu
chi lèbiu sguttigghjava
li bibiristi e s'acchjarava
a la maia. Mai l'agghju
incuntrada chissa cara, né
unyaltra accarizzada
cu' l'intensidai di candu
li notti ridiani
i li bucciji di li mandarini.

SORRISI DI MANDARINI

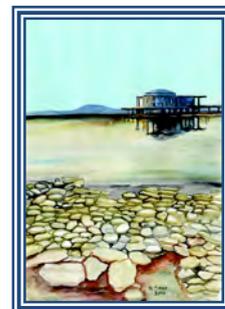
Le notti ridevano/ di bucce di mandarini / nel braciere, notti senza sere / di luce ingoiata /
in un baleno, notti in equilibrio / tra affetti attornati ad una coppa / e il giardino dilatato /
dall'ombra, siepe da inventare / di là della finestra. // Il buio allarga l'orizzonte / ai bambini, sbriglia
la fantasia, / nel vetro baluginante / visioni il mio e il tuo volto sconosciuto domani, con il sogno /
che lieve sgocciolava / le ciglia e s'affacciava / alla magia. Mai l'ho incontrato /
quel volto, né un altro / accarezzato / con l'intensità di quando / le notti ridevano / nelle bucce dei
mandarini.



A.N.P.O.S.D.I.
Associazione
Nazionale
Poeti e
Scrittori
Dialectali

CONVEGNO D'AUTUNNO
Bassano del Grappa 10-14 Ottobre 2013

RECITAL DI POESIE



ELENCO POESIE – SECONDO GRUPPO - Declamazione: Domenica 13 Ottobre 2013

LETTERA SORTEGGIATA “E”

COGNOME e NOME	REGIONE	TITOLO POESIA
BELTRAME MENINI LUCIA	Veneto	Fichete soto
GIROLIMETTI PIETRO	Marche	Goderemo all'altro monno!
BURLON SILIOTTI AMELIA	Veneto	Uno
LUPOLI LELLO	Campania	'O cumizio
MASCOLO PINA	Campania	'O munaciello
MORINI LUCIANA	Emilia Romagna	La cunisioun dal tèimp
ROVINETTI BRAZZI STEFANO	Emilia Romagna	In quall ch'al dîs al sgnõur
SARTORI BEPI	Veneto	Vecio l'è belo
SCALABRINO MARCO	Sicilia	Prosit
SCARPAROLO INES	Veneto	Ode al montanaro
SLOMP FERRARI INES	Trentino Alto Adige	Vènt
TOMASSETTI CARMEN	Marche	Ringraziament
TOSTI FEDERICO	Lazio	Er rifuggio
VALENTINO SANTE	Puglia	U cambanele
VISINTINI AMERIGO	Friuli Venezia Giulia	Asbesto
ALDRIGHI SERGIO	Lombardia	An linsöl ricamà
ANTONIOLI UMBERTO	Emilia Romagna	La vindmèda
BAIONI IACUSSI EDDA	Marche	L'attesa n-t l'ambulatori
BARON VALERIO AGOSTINO	Veneto	Ladri
BERNASCONI GIUSEPPE	Lazio	Pane e politica

BERTONCELLO NICO	Veneto	Case de Valbrenta
CALABRESE SALVATORE	Campania	Guagliune ‘e quartiere
CALABRO’ PASQUALE	Calabria	Aria ‘i paci
CANDOTTI FRANCESCA	Trentino Alto Adige	L’altalena
CARESIO DOMENICO	Piemonte	Neuit ëd San Lurens
CENTORAME GABRIELE	Abruzzo	Lu cane che more
CHIAPPARELLI SBRANA MARIANGELA	Toscana	Sur ponte di bassano
CICCHETTI NAVARRA GIULIANA	Abruzzo	“puisia”
CONTE LORETTA	Campania	‘A varca a vvela
DELLE FRATTE GIULIO	Lazio	L’ottimista
DI IACONI ELISABETTA	Lazio	Giornate de vacanza
DI TULLIO ANGELOMARIA	Molise	Chessa è ... puesia
VIVIAN “Berna” EUSEBIO	Veneto	Che ris’cio
STALTARI MIMMO	Calabria	... E falla ‘sta paccia

Lucia Beltrame Menini – Regione Veneto

FÌCHETE SOTO

I è sento ancora le to carezze, upà...
passare a pian su i me caveji rizzi
co' far leziero par no farne mal,

ma mi sentéa lo stesso chei to cali
de mane ruspie cofà de marangon
che se sderena pa' i so cari.

Dopo 'ver dito le orazione insieme
– ti a san Giusepe e mi a l'angioleto –
te comodài el cussin fato de pene;

in fondo al leto par scaldarme i pié
te te sentài, contando Capuceto
e altre storie de principesse e re;

ma el piassè belo l'arivava dopo:
te me molavi on baso sul facin
disendo a pian: “'Desso, fichete soto!”

È passà i ani, in pressia, bel beloto
e ne i me sogni te conpari ti
a dirme ancor na volta come allora:

“Butina, dormi! Dài, fichete soto!”

INFILATI SOTTO (le coperte)

Le sento ancora le tue carezze, papà... / passare piano sui miei capelli ricci / con tocco leggero per non farmi male, // ma io sentivo lo stesso quei tuoi calli / di mani ruvide, tipiche di falegname / che si consuma per i suoi cari. // Dopo aver detto le preghiere insieme / – tu a san Giuseppe ed io all'angioletto – / mi accomodavi il cuscino fatto di piume; // in fondo al letto per riscaldarmi i piedi / ti sedevi, raccontando Cappuccetto / ed altre fiabe di principesse e re; // ma il più bello arrivava dopo: / mi schioccavi un bacio sul visino / bisbigliando piano: adesso, infilati sotto! // Sono passati gli anni, in fretta, bel bello, / e nei miei sogni appari nuovamente tu / a sussurrarmi ancora una volta come allora: // “Piccolina, dormi! Dai, infilati sotto!”

Pietro Girolametti – Regione Marche

GODEREMO ALL'ATTRO MONNO!

Da quanno so' venuto da 'sto monno,
nun sento che parlà de sacrifici,
ogni goérno afferma chiaro e tonno
che tocca tribulà p'esse felici.

Ma 'sto discorso a me nun me sfasciola,
perché allora chissà quann'è che godi,
me pare d'esse preso 'a 'na tajola,
capace de fregatte 'n mille modi.

La religione, è vero, è più 'mbirbita,
te dice de soffrì senza lagnasse,
m'armeno te promette 'n'altra vita
senza caro venzina e senza tasse.

GODEREMO ALL'ALTRO MONDO

Da quando sono venuto a questo mondo / non sento che parlare di sacrifici, / ogni governo afferma chiaro e tondo/ che tocca soffrire per essere felici. / Ma questo discorso a me non va bene/ perché allora chissà quando è che godi /mi pare di essere preso in una trappola/ capace di fregarti in mille modi. / La religione è vero è più proibitiva / ti dice di soffrire senza lagnarsi /ma almeno ti promette un'altra vita/ senza il caro- benzina e senza tasse.

Amelia Burlon Siliotti – Regione Veneto

UNO

Co te vien in leto
tocame
che senta 'na vosse
in tanto scuro
co te torni da la sigareta
basame
che snasa el to odore
e me ringamba el core
co te canti
serca le parole
te sé quele che conta
le me move e sòle
stame sempre tacà
te me conossi
el baston più drito
te si ti amore!

UNO

Quando vieni a letto/ toccami/ che senta una voce/ in tanto buio/ quando torni dalla sigaretta/
baciarmi/ che colga il tuo odore/ e mi spinga il cuore/ quando canti/ cerca le parole/ sai quelle che
amo/ mi muovono i passi/ stammi sempre vicino/ tu mi conosci/ il bastone più diritto/ sei tu amore!/

Lello Lupoli –Regione Campania

‘O CUMIZIO

Mmiez’ a piazza ce steva nu comizio,
comme alluccava forte ‘o candidato:
l’altoparlante comme ‘o deve sfizio!
E pe’ parlà steva tutto sudato.
“Amici miei, la libertà è malata...
vige da noi la prevaricazione!
Teniamo noi la cura più appropriata
Perché si giunga presto a guarigione.
Il mio partito si libererà
Dai fascismi, i nazismi, i comunismi..
Nu vecchio s’accustaie pe’ le spià:
-tenite niente contro ‘e reumatismi??...

IL COMIZIO

In mezzo alla piazza c’era un comizio /come urlava il candidato /L’altoparlante gli dava
soddisfazione/ e per parlare stava tutto sudato./-Amici miei, la libertà è malata/vige da noi la
prevaricazione! /Teniamo noi la cura più appropriata/ perché si giunga presto a guarigione./
Il mio partito si libererà / dai fascismi, i nazismi ,i comunismi.../ Un vecchio si accostò per
chiedergli:/Avete niente contro i reumatismi??....

Pina Mascolo - Regione Campania

'O Munaciéllo

Era 'na bella figlióla Carmenella
ma squattrinata assàje , 'a poverella:
s'arrangiava a fa 'a spesa a 'na Signora,
'na benestante e 'ncòppa Marianella;
ogne tanto se faceva 'a cresta,
e curreva o' bancolotto a tentà 'a sciòrta:
; preava, implorava 'o Munaciéllo:
: "famme asci sti tre nummeri a'lotto!,,
accussì campava felice e cuntenta, Carmenella,
ogne semmàna raddoppiava 'a pòsta:
faceva chelle che 'o Munaciéllo le diceva!...
Si sà che 'o Munaciéllo è 'nu buono Spiretiéllo,
: t' aiuta, te vò bene, t'accarezza, t'arrepassa
ma quacche vota, **s' 'ncazza e fà e dispiette!**
è comme se fosse 'na persona 'e casa!...
...A nivant'anne , Carmenella more,
cu sempe 'na speranza int 'o core..
in chillo stesso iuórno maledetto
ascette l'estrazione a o bancolotto!
: tutte e nummere do' Munaciéllo!...
Rirette 'a vecchiarella 'a dint 'a fossa
e, cuntenta, ringraziaie... 'o Spiretiéllo!...

IL MONACELLO

Era una bella ragazza Carmenella/ma squattrinata assai la poverella/si arrangiava a fare la spesa a una signora/una benestante di sopra la Marinella/ogni tanto si faceva la cresta/e correva al bancolotto a tentare la sorte/pregava, implorava il monacello/:"fammi uscire questi tre numeri al lotto!"/così viveva felice e contenta Carmenella/e ogni settimana raddoppiava la posta/:faceva quello che il monacello le diceva!/si sa che il monaciello è un buon spiritello/:ti aiuta, ti vuole bene, ti accarezza, ti prende in giro ma, qualche volta, si arrabbia e fa i dispetti! è come fosse una persona di casa!/a novanta anni Carmenella muore con sempre una speranza dentro al cuore.../in quello stesso giorno maledetto uscì l'estrazione al bancolotto: tutti i numeri del monacello!... /rise la vecchiarella da dentro la fossa e contenta ringraziò lo spiritello!...//

*Il monacello, nell'antica credenza popolare napoletana, è un piccolo folletto corto e grasso vestito da monaco con uno zucchetto rosso in testa. Ancora oggi molte persone asseriscono di vederlo nelle loro case e di colloquiare con lui ... come se fosse un familiare. Ogni casa ha il suo monaciello!

Luciana Morini - Regione Emilia Romagna

LA CUNISIÒUN DAL TÈIMP

Al sēl al s'è fāt nîgher tótt d'un trât,
al nóvli s'in carchédi tóti d'âqua,
i'êlber se squâsen al mòj d'adôs
e'l mée gambi sèinten gnîr só tótt i malân.

Ma la parōla dal brōd in sém'i furnē
la borbòja a tótt andêr e la ciama al'ôvra
la sō padròuna, che intânt la s'è durmîda
in sém'ala pultròuna.

LA COGNIZIONE DEL TEMPO

Il cielo d'è fatto improvvisamente nero, / le nuvole si sono riempite tutte d'acqua / gli alberi si scrollano la pioggia d'addosso / e le mie gambe sentono venire su tutti i malanni. / Ma il paiolo del brodo sopra i fornelli / borboglia di continuo e chiama al lavoro / la sua padrona, che intanto s'è addormentata / sopra alla poltrona.

Stefano Rovinetti Brazzi - Regione Emilia Romagna

IN QUÁLL CH'AL DÎS AL SGNÖUR

In quáll ch'al dîs al Sgnöur
ai é stramèz l'eternità
al söu paròl al i dîs ind al tänp
ónne prémme e cl'ètre döpp
l'unità l'é lé ind al paròl ad tótt,
una rîghe prémme
e cl'ètre döpp,
ind al fiómm dal tänp
di pzulén dla vöus
dal Sgnöur ch'a métri insámm
a la cgnusän tótte

IN QUELLO CHE IL SIGNORE DICE

In quello che il Signore dice/c'è, in mezzo, l'eternità/le sue parole le dice nel tempo/una prima e
l'altra dopo/l'unità è lì/nelle parole di tutti/una riga prima /e l'altra dopo,/nel fiume del
tempo/pezzettini della voce /del Signore e se li mettiamo insieme/la conosciamo tutta

Bepi Sartori – Regione Veneto

VECIO L'È BELO

E quel giorno, butina
sarò mi a domandarte.

Muto
guardarò le to mane mai ferme,
le to gambete che core.
Te mandarò con n'ociada
el me grassie.

Anca se ti, de sicuro,
te rivarè un poco prima
che mi te domanda,
e drento i me oci
te ghe lesarè la promessa
che aven semenà a quatro mane
quando le nostre do strade
le s'à insercolà par sempre.

Vecio l'è belo,
a poderghe rivar.
Con ti.

VECCHIO È BELLO

E quel giorno, bambina, / sarò io a chiedere di te. // Senza parlare / guarderò le tue mani sempre in movimento, / le tue gambette che corrono. / Con uno sguardo ti manderò / il mio grazie. // Anche se tu, di sicuro, / arriverai un po' prima / che io chieda di te, / e nei miei occhi / leggerai la promessa / che abbiamo seminato a quattro mani / quando le nostre due strade / si sono unite per sempre. // Vecchio è bello, / a poterci arrivare. / Con te.

Marco Scalabrino – Regione Sicilia

PROSIT

Na coccia.

Na larma.

Un biccheri.

Un quartinu.

Menzu litru.

Na buttigghia.

Un valliri.

Na vutti.

Un fiascu!

PROSIT

Una goccia. / Un sorso. / Un bicchiere. / Un quartino. / Mezzo litro. /

Una bottiglia. / Un barilotto. / Una botte. // Un fiasco!

Ines Scarparolo - Veneto

ODE AL MONTANARO

E ti te ve', montanaro
e 'torno i boschi
ga profumo de rasa, mus'cio e aguasso.
Te ve'
tra le erbe salbèghe che cresse alte.
Risego de i to passi salta i grij
e su pa' i fiori
ave e farfàe ròba la vita...

Te ve', montanaro
e gnanca el vento có 'l sìga intra le frasche
o 'l celo che se sbrega tra luse e pionbo fuso
te xe nemissi.
Có la natura tuta se incoàta e su pa' i sgrépani
pi no canta 'e vossi de'a montagna
anca 'l to core tase
e ti te speti che la vita 'ncora 'a se desmissia
cocolà da na spirià de sole.

Te ve', montanaro, e te capissi
che te pòi darghe del "ti" parfina
al Padreterno...

ODE AL MONTANARO - *E tu vai, montanaro / e attorno i boschi / profumano di resina, muschio e rugiada. / Vai / tra le erbe selvatiche che crescono alte. / Proprio accanto ai tuoi passi saltano i grilli / e sui fiori / api e farfalle rubano la vita...// Tu vai, montanaro / e neppure il vento quando grida tra le fronde / o il cielo che si rompe tra luce e piombo fuso / ti sono nemici. / Quando la natura tutta si acquatta e sulle creste del monte / più non cantano le voci della montagna / anche il tuo cuore tace / e tu aspetti che la vita ancora si risvegli / vezzeggiata da uno spiraglio di sole. // Tu vai, montanaro, e comprendi / che puoi dar del "tu" persino / al Padreterno. ///*

Lilia Slomp Ferrari - Regione Trentino Alto Adige

VÈNT

I nòssi passi i gà l'estro del vènt
quando che 'l sa el quadro, la cornis,
quel tremolar de 'ngani en le stagiòn
coi òci lustrì de malinconia.
L'è 'l sonador de musiche segrete,
te le respiri en l'arfi de ogni pass
el sia de fiori, fòie o de la stria
che la te 'nsemenis prima del giaz.
El vènt l'è le to ale stramissiére,
le spenelade date de scondón,
na lagrima che cuca 'ntéi bicéri.
Quant che te voleressi 'mbriagarte
al sòn del so mantel enté la tonda.
Sen tuti pelegri de confin,
spatuzzada de rizzi sora l'onda.

VENTO

I nostri passi hanno l'estro del vento / quando sa il quadro, la cornice, / quel tremolare di
inganni nelle stagioni / con gli occhi lustrì di malinconia. / È il suonatore di musiche
segrete, / le respiri nel fiato di ogni passo / sia di fiori, foglie o della strega / che ti
stordisce prima del ghiaccio. / Il vento è le tue ali giocoliere, / le pennellate date di
nascosto, / una lacrima che sbircia nei bicchieri. / Quanto vorresti ubriacarti / al suono del
suo mantello nella tonda. / Siamo tutti pellegrini di confine, / scompiglio di riccioli sopra
l'onda.

Carmen Tomassetti - Regione Marche

RINGRAZIAMENT

Vulev 'n marit cusì
e 'l Signor m' l'ha datt
vulev do fiol cusì
e 'l Signor m' l'ha datt
vulev 'na nipot cusì
e 'l Signor m' l'ha datta
vulev 'n po' d' quadrin
e 'l Signor m'ha dett "Adè basta"

RINGRAZIAMENTO

Volevo un marito così / e il Signore me l'ha dato / volevo due figlie così / e il Signore me l'ha date /
volevo un nipote così / e il Signore me l'ha data / volevo un po' di quattrini / e il Signore mi ha
detto "Adesso basta"

Federico Tosti – Regione Lazio

ER RIFUGGIO

A sta' drento a un rifuggio è tanto bello
chè solo qui se pô trovà la pace:
e poi chi incontri qui, fatte capace,
lo pôi conziderà come un fratello.
Si c'è venuto cià la stessa fede,
quella che chiama te verzo 'ogni cima,
forze lui va do' tu sei stato prima
e mette er piede dove hai messo er piede.
Guarda coll'istess'occhio innamorato
le vette immense, solitarie, bianche...
le stesse cose immense der creato.
E quanno scenne le tiè chiuse in còre:
ha freddo, ha fame, cià le membra stanche,
ma un sogno cià, nell'anima, d'amore!

IL RIFUGIO

A stare dentro a un rifugio è tanto bello/ perché solo qui si può trovare la pace:/ e poi chi incontri
qui/ fatti capace,/ lo puoi considerare come un fratello./ Se qui è venuto ha la stessa fede,/ quella
che chiama te verso ogni cima,/ forse lui va dove tu sei stato prima/ e mette il piede dove hai messo
il piede./ Guarda con lo stesso occhio innamorato/ le vette immense, solitarie, bianche.../ le stesse
cose immense del creato./ E quando scende le tiene chiuse in cuore:/ ha freddo, ha fame, ha le
membra stanche,/ ma un sogno ha, nell'anima, d'amore!/

Sante Valentino - Regione Puglia

U CAMBANELE

T'adirge jilte e arrove 'ngille,
atturte te vulene tanda vucille,
quane sune acchemmughje li titte
Grote che le stratero e le 'nghjanete
e tuzzelosce o core de prete,
addeune li figghje sparpagghjete
da pizze de munne li purte 'ndrete.
Quanda volte ce 'mbote vecione
e neue surde aggereme u scecone,
a la calete du saule addeune suspore
ca fe arrueje 'mmene o Signore.
Quanda volte ce cande u matutone
de quera leuce ca nan dene cumbone
e ce addumane scechitte na preghire
che na spere de saule saup'a li penzire.
Te so cerchete cum'a nu scurteggijaune
che regalarte na pusoje e nu fiaure
e t'agghje truate saup'a quera chiazze
ca m'aspettive che pegghjarme 'mbrazze!

IL CAMPANILE

Ti stagli alto e arrivi in cielo/ intorno ti volano tanti uccelli,/ quando rintocchi ricopri i tetti/ e
risorge l'anima dentro al petto./ Urli per le strade e le salite/ e bussi al cuore di pietra,/ raccogli i
figli dispersi/ da angoli di mondo li riporti indietro./ Quante volte ci chiami vicino/ e noi sordi
voltiamo le spalle,/ al crepuscolo raccogli sospiri/ che fai giungere in mano al Signore./ Quante
volte ci annunci l'alba/ di quella luce che non ha confini/ e ci chiedi solo una preghiera/ per un po'
di sole sopra i pensieri./ Ti ho cercato come una rondine/ per regalarti una poesia e un fiore/ e ti ho
trovato su quella piazza/ che mi attendevi per prendermi in braccio!/

Amerigo Visintini – Regione Friuli Venezia Giulia

ASBESTO

Trope parole buliga
ta'l ndar e tornar
de tole rotonde,
e denunce
e zigade e barufe
sdrumade
ta le sberle de'l polvar
'bredeà
ta i polmoni.
Mace de asbesto,
mace de smirc
che le cova
'l dent de la Morte.
E forte buliga
'l zigheu
dentro 'l tramai
de cortei, bora scura
che fis'cia
ta ossi inpiradi
soi, desperadi
davanti la freda
vitrina de 'l mondo.

ASBESTO (AMIANTO)

Troppe parole brulicano/ nell'andare e tornare/ di tavole rotonde,/e denunce/ e urla e baruffe/
distrutte/ fra le sberle della polvere/ avvinghiata/ ai polmoni./ Macchie di asbesto,/ macchie di
morchia/ che covano/ il dente della Morte./ E forte si allarga/ il gridio/ dentro l'insidia/ di cortei,
bora scura/ che fischia/ fra ossa infilzate/ sole, disperate/ davanti la fredda/ vetrina del mondo./

Sergio Aldrichi – Lombardia

AN LINSÖL RICAMÀ

Lì, in dal fòs
indu mè màdar l'ardensava i linsöi,
mi stanòt pescava li stèli,
brişi da cel slüšenti
ch'li nudava in dal curent a dl'insòni
intùran a n' urdèl da lüna.
I era pran tanti, i era csì bèli,
an pò sparpagnadi e di àtri a bulà
cme margheriti
in sal tapé dla primavera.
A sura penser hu sentì quèl
inmaiàras in dla guada dal destin.
Pu da culp am sun sentì caresar
da na man delicada,
da na man cunusida
e incurra cunfüs, quand hu vèrt i òc,
pugià li in sa scan,
prufümà da bügada,
an linsöl cun an num in mèşa 'n ricam:
quel da mè màdar, ch'l'è gnida a catam.

UN LENZUOLO RICAMATO

Li, nel fosso / dove mia madre risciacquava le lenzuola, / io stanotte pescavo le stelle, / briciole di
cielo luccicanti / che nuotavano nella corrente del sogno, / intorno ad un orlo di luna. / Erano così
tante, erano così belle, / un po' disseminate e altre a chiazze / come margherite / sul tappeto della
primavera. / Sopra pensiero ho sentito qualcosa / impigliarsi nella rete del destino. / Poi di colpo mi
sono sentito accarezzare / da una mano delicata, / da una mano conosciuta / e ancora confuso,
quando ho aperto gli occhi, / appoggiato lì sul lavatoio, / profumato di bucato, / un lenzuolo con un
nome al centro di un ricamo: / quello di mia madre che è venuta a trovarmi.

Antonioli Umberto - Regione Emilia Romagna

LA VINDMĒDA

Setember, l'instĕ la fines,
e j òc i s'impines 'd malincunea.
Mo la campĕgna la fà festa,
dla vindmĕda l'è la stasôn.
Acsè l'aria la s'impregna
dl'udór dl'ova ch'ut fà ziré la tèsta,
e int la vegna l'è tota un'aligreja.
I cala da i serment int e' zest
i grap cojum dla grazia de Signór
pr'impinì e' car de tratór
e i pe chi porta la zuventò.
Al dòn al fà a la svelta a ciacarĕ
e a cojer l'ova cun ucedi maliziosi;
l'òm e fa e' spiritós gend dal bujed
ch'al fines int 'na riseda generĕla.
Tenti agli è al turnadur
e tenti al stmĕn e i mis,
mo, quĕnd c'u s'à voja ed balĕ
la fadiga l'an s'fà mai sintì,
gnĕch quĕnd us piga al znòci.
Zovan o vec, dòn e òm d'ogni fata
i s'impegna in sta vindmĕda
parché i bulĕn j'ingrósa la bisaca
e al giurned is ciud in baràca.
E cme int una fòla i dè i pasa,
j amur i fiures, e' vĕn us madura
... e la ca la cres.

LA VENDEMMIA

Settembre, l'estate sta per finire./ e gli occhi si riempiono di malinconia./ Ma la campagna fa festa./ è la stagione della vendemmia./ Così l'aria si riempie/ del profumo dell'uva e ti fa girar la testa/ e nella vigna c'è tanta allegria./ Dai tralci scendono nei cesti/ i grappoli d'uva pieni della grazia del Signore./ e riempiono il carro del trattore./ e sembrano portare gioventù./ Le donne non perdono tempo a far chiacchiere/ e a raccogliere l'uva con sguardi maliziosi;/ l'uomo fa lo spiritoso, dicendo sciocchezze/ che finiscono in una risata generale./ Molte sono le tornature/ tante le settimane e i mesi./ ma quando si ha voglia di ballare./ la fatica non si fa mai sentire neppure/ neppure quando si piegano le ginocchia./ Giovani e vecchi, donne e uomini d'ogni tipo/ s'impegnano in questa vendemmia/ perché i soldi riempiono le tasche/ e le giornate terminano in festa./ E come in una favola i giorni passano./ gli amori fioriscono e il vino matura/ ... e i figli aumentano.//

Edda Baioni Iacussi - Regione Marche

L'ATTESA N-T L'AMBULATORI

'Na signora mali a sed
m'aronta tutti i guai
che io n' c' poss cred.
"Alt ciò 'l culistirol
la pr.sion è troppa bassa
ciò 'n ginocchi ch' m' dol
ma... quell che propi nun capisc
che a la nott n' dorm mai
anch p.rchè nun dig.risc.
Nun m'arcord guasi gnent
quell ch'ho fatt o ch'ho da fa'
ciò ncò 'npò d'esauriment...
Drenta casa è 'na tristezza
i discursi enn sempr quei
quant mor un è 'na b.lezza.
Mi marit nun ha tort
p.rchè quell è 'l lavor sua
capirai... fa 'l beccamort!"

L'ATTESA NELL'AMBULATORIO

*Una signora che era lì seduta / mi racconta tutti i guai / che io non posso credere./ Ho il
colesterolo alto / la pressione è troppo bassa / ho un ginocchio che mi fa male /ma...quello che
proprio non capisco / è che la notte non dormo mai / anche perché non digerisco./ Non ricordo
quasi niente / quello che ho fatto o che devo fare. Ho anche un po' di esaurimento .../Dentro casa è
una tristezza / i discorsi sono sempre quelli / quando muore uno è una bellezza. / Mio marito non
ha torto / perché quello è il suo lavoro / capirai...fa il becchino..."*

Valerio Agostino Baron - Regione Veneto

LADRI

Ladri de uncò,
quei de 'na volta jera ladri de gaine,
quanta paura nei punari,
e dàea càneva spariva i saeàdi.
Desso i xe pì fineti
i someja a tanti froceti
co' tanto de tacheti.
I magna a quatro man,
i schei no' sui,
ma quei suài da tanti poricani
ciamai anca "Taliani".
I someja a folpi
co' mie tentàcoi
par star tacai ai schej.
I xe in tanti pajassi
che come i xe stai messi "la"
quando tuti i dise "NO"
co' un sofion i vien trati xo!

LADRI:

Ladri di oggi, / quelli di una volta erano ladri di galline, / quanta paura nell'aia, / e dalle cantine
sparivano i salumi. / Adesso sono più fini / assomigliano a tanti "ga - ga" / con scarpe alla moda. /
Mangiano a quattro mani, / soldi non loro, / ma da chi lavora e suda / chiamati anche (comunemente
sfruttati) "Italiani" (onesti lavoratori). / Assomigliano a polipi / con mille tentacoli / per non
lasciarsi scappare i soldi. / Sono in tanti i pagliacci / come sono stati votati "la" / quando tutti
dicono "NO" / basta un soffio e vengono buttati giù!

Giuseppe Bernasconi - Regione Lazio

PANE E POLITICA

“Noi ve potemo dà pane e lavoro!”
diceva in modo energico un politico
a concurusione d’un comizzio critico
a mille alocchi in piazza Apollodoro.

Ma ecco che a smorzà j””Evviva!” in coro
sorti la voce forte d’un rachitico:
“Cor pane dacce er cacio dolomitico,
o er cioccolato, o tonno e pommodoro!”

“Bene – rispose *er Frottola* – deduco
che all’arte preferite er companatico...
Intanto ve prometto l’ossobuco!”.

E quer baron fottuto d’arta scola
mantenne la promessa in senso pratico:
riguardo ar buco... è stato de parola.

PANE E POLITICA

“Noi vi possiamo dare pane e lavoro!” / diceva in modo energico un politico /
a conclusione di un comizio critico / a mille creduloni in piazza Apollodoro. !
Ma ecco che a ridimensionare gli “Evviva!” in coro / si udi la voce forte d’un rachitico: /
“Dacci, con il pane, il formaggio delle Dolomiti / o il cioccolato o tonno e pomodoro!” /
“Bene – rispose il Frottola – deduco / che al posto dell’occupazione preferite il companatico.../
Comincio col premettervi l’ossobuco!” / E quel furbacchione d’alta scuola / mantenne la promessa
in modo pratico: / riguardo al buco... è stato di parola.

Nico Bertoncetto - Regione Veneto

CASE DE VALBRENTA

... e 'a zente ze 'ndà fora,
fora da 'e case ranpegàe
so 'e coste de 'a montagna,
'e ga 'assàe smarsire fa sarése
de 'na frasca massa alta.

... e 'a zente ze 'ndà fora,
fora anca da quée
cunàe da 'e ciacoe
del Brenta, caressàe
da 'a brósa del canae,

'a ga stuà i fogolari,
sarà i balconi,
'assà che l'erbassa
magne el saiso
davanti 'e porte

e 'a ze 'ndà fare 'migrassión!

'Desso, de note
no' se sente pì
contare storie
de anguàne e sanguanèi,

no' se sente pì
rento i strosi del bosco
'ndare passi de omani
che fa contrabando de tabaco;

e no' ze restà ch'el vento
solo el vento a sigàre
su e zo pa' i camini
co' l'urlo de 'n'anima danà.

CASE DI VALBRENTA

... e la gente è andata fuori,/ fuori dalle case arrampicate/ sui pendii della montagna,/ le hanno lasciate marcire come ciliegie/ di un ramo troppo alto.// ... e la gente è andata fuori,/ fuori anche da quelle/ cullate dalle chiacchiere/ della Brenta, accarezzate/ dalla brina del canale,// ha spento i focolari,/ chiuso le imposte,/ lasciato che l'erbaccia/ mangi il selciato/ davanti le porte// ed è andata fare emigrazione!// Ora di notte/ non si sentono più/ raccontare storie/ di fate d'acqua e di folletti,// non si sentono più/ dentro i sentieri del bosco/ andare passi di uomini/ che fanno contrabbando di tabacco,// e non è rimasto che il vento/ solo il vento a gridare/ su e giù per i camini/ con l'urlo di un'anima dannata.

Salvatore Calabrese - Regione Campania

GUAGLIUNE 'E QUARTIERE

Evera nera ca cresce p' 'e mmure
so' 'sti guagliune brusciate 'e quartiere!
Spisso so' prive d' 'o ppane e d''e ccure.
Nun vanno a' scola e nemmanc' a 'o mestiere.

Teneno 'arraggia pittata 'int' a ll'uocchie.
Fumano, strillano maleparole.
Portano 'a pelle stracciata a 'e ddenocchie
Nmiez' 'a 'sti pprete scurdate da 'o sole.

Evera nera da 'o viento scippata,
teneno 'nfronte signato 'o destino:
'a bona sciorta 'e sti ninne è fermata
'ncopp' 'a na stella d' 'o cielo turchino.

Damme 'a sti figlie nu poco d'ammore!
Nun 'e scanzammo si 'e vvote 'e vedimmo!
Dammo a chest'evera 'o russo 'e nu sciore.,
si 'a voce e ll'anema ancora 'a sentimmo!

RAGAZZI DI QUARTIERE

Edera nera che cresce sui muri / sono questi ragazzi bruciati di quartiere !/ Spesso sono privi del
pane e delle cure / non vanno a scuola e nemmeno a mestiere . / Hanno la rabbia dipinta negli occhi/
fumano, gridano parolacce /Portano la pelle strappata alle ginocchia / tra queste pietre senza sole. /
Edera nera dal vento strappata,/ hanno sulla fronte segnato il destino:/ la buona sorte per questi
giovani è fermata / su di una stella del cielo turchino./ Diamo a questi figli un po' d'amore!/Non li
scansiamo se qualche volta li vediamo! /Diamo a questa edera il rosso di un fiore,/ se la voce
dell'anima ancora sentiamo. /

Pasquale Calabrò - Regione Calabria

ARIA 'I PACI

Quattru sunnu 'i littiri d'a "Paci"!
E l'Aria ? Ndavi quattru puru iddha.
Si manca una di ddui, comu si faci?
Si mori comu pisci a la gradigghia.
Pi' aria , ndavi quantu ndi vulimu
puru si l'omu a ntossicau i benzina;
'o jornu, faci mali e tussiamu,
ma frisca poi 'ndi mbarzìma a matina.
Vulissi chi chist'aria puzzulenti,
ma tutta chista, m'era "Aria 'i Paci",
non mi nci sunnu cchiù guerri tra genti,
mi si po' diri "simu tutti amici".
'A paci invece, si vistiu a luttu,
pari na goccia i sirinu quand'è arba,
chi sembra nenti, eppuru esti tuttu,
quandu nci caccia 'a siti a un filu d'erba.

ARIA DI PACE

Quattro sono le lettere della "pace"!/E l'aria? Ne ha quattro pure lei./Se manca una delle due come si fa?/Si muore come i pesci alla graticola./Di aria ce ne quanta ne vogliamo/anche se l'uomo l'ha avvelenata di benzina;/di giorno fa male e ci fa tossire,/ma fresca poi ci ristora al mattino./ Vorrei che quest'aria anche se puzzolente,/ma tutta quanta, fosse "aria di pace",/affinché finiscano le guerre fra popoli/e si possa dire "siamo tutti amici"./La pace invece...si è vestita a lutto,/sembra una goccia di rugiada all'alba,/che sembra insignificante, eppure è la vita/ quando riesce a dissetare un filo d'erba.

Francesca Candotti - Regione Trentino Alto Adige

L'altalena

La pèncola sbilenca
soto l'arbol grant
le corde le dondola
n'assedela che 'nvida.
L'ultima rondola ormai l'èi partida
e casca le fòie.
Ma mi
gò ancora na vòia de ziele
de véder la tèra che gira.
Na sera de queste
col'ultim quart dela luna
monto su senza farne problemi
me dago na onda
... e po sgolo.

L'altalena

Pende sbilenca / sotto l'albero grande / le corde dondolano / un'assicella che invita. / L'ultima
rondine ormai è partita / e cadono le foglie. / Ma io / ho ancora una voglia di cieli / di vedere la terra
che gira. / Una sera di queste / con l'ultimo quarto di luna / salgo su senza farmi problemi / mi dò
una spinta / ... e poi volo.

Caresio Domenico – Regione Piemonte

NEUIT ÈD SAN LURENS

A cascu lüminuse me ‘d saëtte
dal firmament steilà, da st’arc imens,
a smiju, cun sua cua, dle cumëtte
an custa neuit seren-a ‘d san Lurens.

Sun stèile rubatà da l’infini
e la sua vita a düra ‘n cit mument;
giüsta ‘l temp për esprime drinta a ti
ën desideri da afideje al vent.

Certament custa sì l’è fantasia
ma a l’è bel ogni tant pudèj sugné
che na stèila staneuit cun na magia
a peussa nostri seugn realisé!

Resté për ure e ure a testa an sü
a vardé lè spetàcul dël Creà
spetand che n’altra stèila a casca giù...
Chi sa d’anté ch’a riva... e anté ch’a ‘ndrà!

Peui a l’Urient cumensu ij prim ciairur
e l’alba a smorta ‘n cel tüti ij lümin;
ël sul a basa ‘l mund cun so splendor...
Le stèile a cascu pì: l’è già matin!

NOTTE DI SAN LORENZO

Cadono luminose come saette / dal firmamento stellato, da quest’arco immenso, / sembrano, con la loro coda, delle comete / in questa notte serena di san Lorenzo.

Sono stelle cadute dall’infinito / e la loro vita dura un piccolo momento; / giusto il tempo di esprimere dentro di te / un desiderio da affidare al vento.

Certamente questa è fantasia / ma è bello ogni tanto poter sognare / che una stella stanotte con una magia / possa i nostri sogni realizzare!

Restare per ore e ore a testa in su / a guardare lo spettacolo del Creato / aspettando che un’altra stella cada giù... / Chissà da dove arriva... E dove andrà!

Poi verso Oriente cominciano i primi chiarori / e l’alba spegne in cielo tutti i lumini; / il sole bacia il mondo col suo splendore... / Le stelle non cadono più: è già mattino!

Gabriele Centorame - Regione Abruzzo

LU CANE CHE MORE

Quande lu cane sta pi mure'
Scappe da la case dova vive
Pi nin fa' piagne nisciune
Di quille che j'hanne vulute bene.

Come 'na persone, quelle soffre,
Ma forse de chiu', picche'
Te vo bene fine a la fine
E 'ndi vo fa suffri' pi esse.

Va la' do' 'nci sta nisciune,
Do' piagne da sole e more:
Nu mare grande d'amore e de dolore.

Quande sone la cambane a mezzanotte
Lu sone de lu core de lu cane
Se leve chiu' de quelle de lu cristiiane.

IL CANE CHE MUORE

Quando il cane sta per morire, // scappa dalla casa dove vive // per non far piangere nessuno // di quelli che gli hanno voluto bene. // Come una persona quello soffre, // ma forse di più, perché // ti vuole bene fino alla fine // e non ti vuol far soffrire per causa sua. // Va là dove non c'è nessuno, // dove rimane da solo e muore: // un mare grande di amore e di dolore. // Quando suona la campana a mezzanotte // il suono del cuore del cane // si alza più di quello della persona.

Mariangela Chiapparelli Sbrana – Regione Toscana

SUR PONTE DI BASSANO

‘Vand’ero piccinina la mi’ mamma
‘antava d’un bacio e di du’ mano
strette forte sur ponte di Bassano.
Er mi’ babbo, co’ ner cor la fiamma

dell’amor patrio di su’ pà, l’arpino,
raccontava der fronte der Trentino,
de’ sacri fiumi e della cima somma.

‘Un c’ero mai viensuta ‘n ‘vesta valle
a ritrovà e riordi d’un mattino
e ora, ‘vi portata dar destino,

mi sento avvorta ‘ome ‘n d’uno scialle..
Passo l’abbraccio ‘n vernàolo pisano
a’ poeti riuniti ‘vi a Bassano!

SUL PONTE DI BASSANO

Quando ero molto piccola mia madre/ cantava di un bacino e di due mani/ che si stringevano forte
sul ponte di Bassano./ Mio padre, con nel cuore la fiamma/ dell’amore per la patria che aveva
caratterizzato suo padre, alpino (nella Prima Guerra Mondiale),/ raccontava le storie del fronte del
Trentino/ dei fiumi sacri (alla patria) e del monte Grappa./ Non ero mai venuta in questa valle/ per
ritrovare i ricordi dell’infanzia/ e ora, condotta qui dal destino,/ mi sento avvolta come in uno
scialle../ Passo l’abbraccio in vernacolo pisano/ ai poeti riuniti qui a Bassano!

Giuliana Cicchetti Navarra – Regione Abruzzo

“ P U I S I A ”

Nasce cusci pe' mi 'na puisia
po' succede de jurnu, de notte o' pe' lla via
se scio e nun è quello che vurria
me guardo 'nturnu e metto fantasia!
Se me svejio la notte propriu scura
me vengu ji ricordi de creatura
pijio la carta e penna loco pronta
e scio quello che penzo a luce spenta!
Comenzo 'nu pinzeru de filatu
che po' so' storie fatte de passatu
e vajio 'nnanzi senza fa' rumore
passa ju tempu, volanu le ore !
Tu che respiri me fa' compagnia
e nun me vene mai malingunia
me libbero la mente e me raddormo
cusci quello che penzo nun me scordo !
Po' quann'è jurnu rabbirico tuttu
foji de carta sparsi pe' ju lettu
sbilengu, tribbolatu e pure stortu
lo releggio, rescio po' lo raggiusto!
Refaccio quello brutto, lo raddrizzo
e straccio, ammuocchio e po' lo raccapezzo
so' storie piccerelle, fatte de nostargia
cusci pure 'stu fattu diventa 'na “ puisia”!

“ POESIA ”

Nasce così per me una poesia / può succedere di giorno, di notte oppure per la via / se scrivo e non è quello che vorrei / mi guardo intorno e metto la fantasia! / Se mi sveglio la notte proprio buia / mi vengono i ricordi di bambina / prendo la carta e penne la pronta / e scrivo quello che penso a luce spenta! / Comincio un pensiero di filato / che poi sono storie del passato / e vado avanti senza fare rumore / passa il tempo, volano le ore! / Tu che respiri mi fai compagnia / e non mi viene mai la malinconia / mi libero la mente e mi riaddormento / così quello che penso non lo dimentico! / Poi quando è giorno ritrovo tutto / fogli di carta sparsi per il letto / sbilenco tribolato ed anche storto / lo rileggo, riscrivo poi lo riaggiusto! / Riscrivo quello sbagliato, lo aggiusto / e strappo, butto e poi lo rimedio / sono storie piccoline, fette di nostalgia / così anche questo fatto diventa una “poesia” !

Loretta Conte - Regione Campania

'A VARCA A VVELA

Ajere, mentre me ntalliavo abbastascio ô puorto,
s'aizaje 'o viento ncopp' ô mare ârgiento.
Na varca a vvela all'orizzonte jeva
po' scumparette mmiez'a ll'onne aizâte.

Stongo scetata o forse sto' ssunnàno?
Sbatteva 'stu core comm'ê vvele ...
Me parett' 'e verè dduje frate mieje mmiez'ô mmare
Dduje lupe 'e mare aunite ô stesso ddestino
'int'ô cielo e pp'ô mare.

Vurria ancora na vota stregnerle 'int'a 'sti vvraccia
e scrivere nu vvierzo d'ammore
ncopp' a 'stu scuoglio 'e mare ...

Ma 'o sole accecaje chist' uocchie chianu chiano
e 'o viento aizaje ncielo 'sta varca a vvela
che nnuvulella janca addeventaje.
'A varca a vvela mo nun ce sta cchiù ...

LA BARCA A VELA

Ieri, mentre tardavo giù al porto, /si alzò un vento sul mare d'argento. /Una barca veleggiava
all'orizzonte/per poi scomparire tra i marosi. /Sono desta o forse sto sognando? /Il cuore batteva
come le vele ... /Mi sembrò di vedere, in mezzo al mare, due miei fratelli, /due lupi di mare
accomunati dallo stesso destino nel cielo e poi nel mare. /Vorrei ancora una volta stringerli tra le
braccia/e scrivere un verso d'amore su questo scoglio di mare ... /Ma il sole pian piano accecò i
miei occhi/e il vento portò nel cielo questa barca a vela/che divenne come una nuvoletta
bianca. /Ora la barca a vela non c'è più ... /

Giulio Delle Fratte – Regione Lazio

L'OTTIMISTA

Si nun ciavessi un po' de linfatismo,
trascurabile, si, però antipatico,
nun accusassi quarche nervosismo
pe' via de' le tirate ar nervo sciatico;

si nun me s'affacciasse e' reumatismo
e un'allergia co' quarche attacco asmatico
e a parte (mica è un male) er dantonismo,
direi che, inzomma, senza fa er fanatico,

lassanno fa l'artrite der ginocchio
(puro co' quella se cammina uguale)
e quarche pedicello drent'a l'occhio,

sai che dovrebbe di? Che nun sto male.
Perché der braccio che me fa lo scrocchio
nun me ne frega gnente:è artificiale!

L'OTTIMISTA

Se non avessi un po' di linfatismo /trascurabile,si ,però antipatico /non accusassi qualche nervosismo/per causa che mi tira il nervo sciatico /se non venisse fuori il reumatismo /e una allergia con qualche attacco asmatico/ e a parte ma non è un male, il daltonismo,/ direi insomma senza fare lo sbruffone / lasciando da parte l'artrite al ginocchio/ (pure con quella si cammina uguale)e qualche frungoletto nell'occhio,/ sai che dovrei dire ? Che non sto male.
Perché del braccio che mi scricchiola / non me ne interesse :è artificiale!

Elisabetta Di Iaconi - Regione Lazio

GIORNATE DE VACANZA

Qui ar mare vedo facce soridenti:
chi sta nell'onne, o steso sulla rena,
da solo, co l'amichi, o li parenti,
forze nun cià paturgne e manco pena.

Semo boni a nisconne li tormenti,
a imbrojà er monno, a ride su la scena,
perzone oneste, dritte, dilinguenti
e puro chi nun magna a pranzo e cena.

Si mo passamo tempi de dolore,
la gioja de 'sti giorni de vacanza
ce porta l'alegria drento ar core.

Noi qui ce stamo solo de passaggio;
però ciabbasta un filo de speranza,
pe camminà gnisempre co coraggio

GIORNATE DI VACANZA.

Qui al mare vedo facce sorridenti;/ chi sta nelle onde, o steso sulla rena,/da solo, con gli amici, o i
parenti,/ forse non ha malumori e neppure pene// Siamo buoni a nascondere i tormenti,/ a
imbrogliare il mondo, a ridere sulla scena,/ persone oneste, dritte, o delinquenti/ e pure chi non
mangia a pranzo e cena// Se ora passiamo tempi di dolore,/ la gioia di questi giorni di vacanza/ ci
porta l'allegria dentro il cuore.// Noi qui ci stiamo solo di passaggio;/ però ci basta un filo di
speranza,/ per camminare sempre con coraggio.

Angelomaria Di Tullio – Regione Molise

CHESSA E'... PUESIA

Re sole c' sorge e tramonta
la luna c'appare e scumpare
Chessa è ...puesia .
Le stelle che brillene 'nciele
na notte chiara e tranquilla
Chessa è ...puesia .
Ne sciore che sboccia e puo' ze schiude
na pianta che torna de nuove a fiorire
Chessa è...puesia .
Ne viente che tra l'iarvene scioscia
na pioggia che scroscia leggera
Chessa è... puesia .
Na neve che scegne ballanne
e lenta recopre de ghianche la terra
Chessa è... puesia .
N'arcobalene ch'esce c' tante culure
e te dice : ormaie la tempesta è fenuta
Chessa è... puesia .
Ne mare che ze stenne chine d'azzurre
na muntagna che z'alza forte e pussente
Chessa è ...puesia .
Ne cielle che libere vola ne l'aria
ne cuane e ne uatte che jiochene 'nziembre
Chessa è...puesia .
Ne ninne che surpa a le sciesce materne
la mamma c'allatta guardanne re figlie
Chessa è... puesia .
Na vita che nasce , cresce e giuisce
n'amore che vive e ...nen marcisce
Chessa è... puesia .

QUESTA E'...POESIA

Il sole che sorge e tramonta , la luna che appare e scompare . / Questa è...poesia . // Le stelle che brillano in cielo , una notte chiara e tranquilla . / Questa è ...poesia . // Un fiore che sboccia e poi si schiude , una pianta che torna di nuovo a fiorire . / Questa è...poesia . // Un vento che tra gli alberi soffia , una pioggia che scroscia leggera . / Questa è...poesia . // Una neve che scende danzando e lenta ricopre di bianco la terra . / Questa è ...poesia . // Un arcobaleno che esce con vari colori e ti annuncia : la tempesta è ormai terminata . / Questa è...poesia . // Un mare che si stende pieno d'azzurro , una montagna che si erge forte e maestosa . / Questa è...poesia . // Un uccello che libero vola nel cielo , un cane ed un gatto che giocano insieme . / Questa è...poesia . / Un bimbo che succhia al seno materno , la mamma che allatta guardando suo figlio . / Questa è...poesia . // Una vita che nasce , cresce e gioisce / . Un amore che vive e... non marcisce . / Questa è...poesia .

Eusebio “Berna” Vivian – Regione Veneto

CHE RIS'CIO

On sogno
de pi o de manco sognà
fa da stampo
al primo fià.
Vita, che ris'cio.
Ris'cio par nàssare
ris'cio par crèssare
'l ris'cio de caminare
'l ris'cio de inparare
'l ris'cio de fare
o non fare,
'l ris'cio de odiare...
'l ris'cio de inveciare,
e tuto quanto
pa' poèr córar 'l ris'cio
de amare e fare
che 'l sogno no se cate fruà
quando se tira l'ùltimo fià.

CHE RISCHIO

Un sogno / più o meno sognato / fa da stampo / al primo vagito. / Vita, che rischio. / Rischio per nascere / rischio per crescere / il rischio di camminare / il rischio di imparare / il rischio di fare / o non fare, / il rischio di odiare... / il rischio di invecchiare, / e tutto quanto / per poter correre il rischio / di amare e fare / che il sogno non si trovi perduto / quando si giunge all'ultimo respiro.

Mimmo Staltari – Regione Calabria

....E FALLA ‘STA PACCÌA

Chi facci russa ndai stasira luna
guardi ‘sta terra e ti virgogni assai,
pe’ chillu chi tu vidi illoc’assupa
no’ pigghi sonnu e paci no ‘ndai mai.
vidi marionetti chi tirati du’stessu filu,
‘u malu distinu, mentunu focu,
allòndanu tutti ‘ i ripàti.
‘mbelenanu’ u mari, sunnu’ n’arrisinu,
cunzumanu ogni cosa a hjaccapanza
su’ ngordi, pidocchiosi, senza sustanza.
‘nta ‘na pendina, ‘na sula allivara resistia
‘o focu ‘i st’assassini, catti pur’illa,
sbamparu tutt’i ‘rrami.
mo’ passeri erranti, cercanu novi cunfini.
Cù sapi si resisti ancora tantu?
pè quantu tempu ndo teni l’occhi chiusi?
‘a voti, stari allartu è ‘na cundanna,
ma si no’ guardi no’ poi ndaviru scusi.
‘A vuci du’ poeta è nchjostru d’arraggia,
‘a poisia resta sempì profumu’i verità,
senza catini, senza paura, senza patruni,
illa sapi ‘u mina senza usari ‘ u vastuni.
Tu luna, pe’ carità cerca ‘u sbulùni
e falla ‘sta paccìa: roci e roci nto cielu,
unchja comu faci ‘a rizza, arrùmbula ccànterra
cerca, trova, ‘mpitta ‘sta gramigna
sta’ mala genti chi campa senza nulla crianza.

....E FALLA QUESTA PAZZIA

Che faccia rossa hai stasera luna/ guardi questa terra e ti vergogni molto/ per quello che tu vedi da lassu’/ non prendi sonno e pace non hai mai/ vedi marionette, che tirate dallo stesso filo,/ un malefico, avverso destino, appiccano il fuoco,/ sporcano d’appertutto e in ogni dove./ Avvelenano il mare, causano una catastrofe,/ ingoiano ogni cosa con smisurata avidità/ sono ingordi, pidocchiosi, senza sostanza./ In un pendio, un solo albero d’ulivo resisteva/ al fuoco di questi assassini, è caduto anche questo,/ dilaniate dalle fiamme tutti i suoi rami, ora, passeri/ erranti lontano cercano nuovi confini./ Chi sa se riesci a resistere ancora tanto?/ Per quanto tempo devi tenere gli occhi chiusi?/ A volte, stare in alto è una condanna/ chi non vuol vedere non può trovare scuse./ La voce del poeta è inchiostro di rabbia,/ la poesia resta sempre profumo di verità,/ senza catene, senza paura, senza padrone/ la poesia sa bastonare senza usare il bastone./ Tu Luna, per carità cerca d’arrabbiarti/ falla questa pazzia: ruota e ruota nel cielo/ gonfia come fa il riccio, rotola sulla terra/ cerca, trova e schiaccia questa gramigna,/ questa mala gente che vive senza alcuna creanza./